



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5930-е заседание

Среда, 9 июля 2008 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Ле Лыонг Минь (Вьетнам)

Бельгия	г-н Белль
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Вайследер
Хорватия	г-н Юрица
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Клейб
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Мубарак
Панама	г-н Суэскум
Российская Федерация	г-н Чуркин
Южная Африка	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-н Халилзад

Повестка дня

Положение в Афганистане

Специальный доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 1806 (2008) Совета Безопасности о Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (S/2008/434)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Афганистане

Специальный доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 1806 (2008) Совета Безопасности о Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (S/2008/434)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Австралии, Канады, Индии, Исламской Республики Иран, Японии, Новой Зеландии, Нидерландов, Норвегии, Пакистана и Турции, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я искренне приветствую министра иностранных дел Афганистана Его Превосходительство г-на Рангина Дадфара Спанту.

От имени Совета я также тепло приветствую министра иностранных дел Пакистана Его Превосходительство г-на Шаха Мехмуда Куреши.

По приглашению Председателя г-н Спанта (Афганистан) и г-н Куреши (Пакистан) занимают места за столом Совета; представители других вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я буду считать, что члены Совета согласны пригласить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану г-на Кая Эйде.

Решение принимается.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я буду считать, что члены Совета согласны пригласить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Джона Холмса.

Решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

Внимание членов Совета представлен документ S/2008/434, в котором содержится специальный доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюции 1806 (2008) Совета Безопасности о Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинги Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану г-на Кая Эйде и заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Джона Холмса.

Я предоставляю слово г-ну Эйде.

Г-н Эйде (*говорит по-английски*): Я выражаю признательность за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности. Прежде всего я хотел бы поблагодарить всех собравшихся за этим столом и тех, кто оказал мне и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) огромную помощь в эти первые три месяца. Это, безусловно, нас воодушевило и придало нам уверенности в своих силах. Пользуясь тем, что рядом со мной находится министр иностранных дел Спанта, я хотел бы также выразить глубокую признательность за поддержку, которую предоставляли мне в этот период президент Карзай, сам г-н Спанта и другие министры.

Представляемый сегодня доклад Совету Безопасности является специальным и, соответственно, ограничен по сфере своего охвата, но он имеет важное значение, поскольку главное внимание в нем уделяется итогам Парижской конференции и тем руководящим указаниям, которые были разрабо-

таны на этой конференции в соответствии с резолюцией 1806 (2008) Совета Безопасности.

В своей работе в предстоящие 18 месяцев мы будем руководствоваться тремя элементами: политическим календарем, взятыми в Париже обязательствами и, разумеется, развитием ситуации на местах.

Во-первых, говоря о политическом календаре, я имею в виду, прежде всего, процесс предстоящих выборов. Сегодня в Кабуле Независимая избирательная комиссия объявила о своем решении относительно последующих шагов. Это решение позволяет нам приступить к процессу регистрации избирателей. По нашему мнению, процесс регистрации должен быть организован таким образом, чтобы все афганцы могли принять участие в этих выборах, с учетом имеющихся трудностей в плане обеспечения безопасности. Решение Комиссии дает международному сообществу надежное основание для предоставления необходимой финансовой помощи. В соответствии с просьбой президента Карзая МООНСА готова оказывать поддержку афганским властям на всем протяжении процесса выборов.

Второй элемент, о котором я упомянул и которым мы будем руководствоваться в нашей работе, — это, разумеется, обязательства, принятые в Париже 12 июня. Парижская конференция стала весьма успешным мероприятием, как с точки зрения мобилизации финансовых средств — объем объявленных на ней взносов в поддержку наших совместных усилий в Афганистане превысил 20 млрд. долл. США, — так и в политическом плане, так как на ней была заложена основа для укрепления партнерства между международным сообществом и Афганистаном. Правительство Афганистана представило Национальную стратегию развития Афганистана, которая будет нашей общей «дорожной картой», осуществляемой под руководством афганцев, на ближайшие пять лет, и международное сообщество обязалось выделить необходимые ресурсы для претворения в жизнь этой стратегии.

Начало осуществления Национальной стратегии развития Афганистана приходится на весьма важный период. Нам необходимо более четко представлять себе направление, в котором мы движемся, и мы должны с большей энергией взяться за работу. Я вовсе не склонен умалять достижения последних семи лет; они являются значительными, далеко

идущими и в большинстве случаев их еще предстоит оценить по достоинству. Однако я ежедневно сталкиваюсь с вопросами, касающимися именно тех обязательств, которые мы приняли в Париже. Есть ли у нас план, способный объединить всех нас? Достаточно ли эффективно международное сообщество использует имеющиеся у него ресурсы? Насколько прочна решимость правительства Афганистана покончить с коррупцией и другими злоупотреблениями? Я убежден в том, что если мы не выполним взятых на себя в Париже обязательств, то мы поставим под угрозу поддержку, от которой мы все зависим, — как поддержку афганского народа, так и поддержку общественного мнения стран-доноров.

Парижская конференция породила новый импульс. Теперь нам всем следует проанализировать свои планы развития, с тем чтобы удостовериться в том, что они согласуются с приоритетными задачами, намеченными в Национальной стратегии развития Афганистана. Если мы не выделим ресурсов для выполнения задач, поставленных в этом документе, то его невозможно будет претворить в жизнь. Мы должны продемонстрировать способность адаптироваться к изменяющимся обстоятельствам. Сейчас не время прибегать к помощи автопилота. Задача Организации Объединенных Наций будет заключаться в том, чтобы оказывать помощь правительству в его усилиях по осуществлению своей стратегии и гарантировать надлежащий отклик со стороны сообщества доноров.

Важным элементом осуществления Национальной стратегии развития Афганистана будет обеспечение соблюдения нами ее приоритетов. Есть два важных фактора, которые будут играть решающую роль в обеспечении успеха всех других усилий. Прежде всего нам надо приложить широко-масштабные усилия по институциональному строительству. Более стабильные, компетентные и подотчетные институты являются предпосылкой обеспечения безопасности, развития и укрепления доверия афганского народа по отношению к его собственному правительству.

Вторым основным фактором является расширение ключевых секторов экономики. Настоятельно необходимо наращивать производство сельскохозяйственной продукции и направлять инвестиции на реализацию широко-масштабных проектов в области энергетики. Несмотря на тот факт, что более

80 процентов афганского населения непосредственно зависит от сельского хозяйства в плане источников средств к существованию, только небольшая часть денег была перенаправлена в этот сектор экономики. Его игнорируют, но это положение не может далее сохраняться. Именно на основе секторов сельского хозяйства и энергетики может происходить реальный и устойчивый рост экономики.

В Парижской декларации также содержится твердое обязательство, касающееся более эффективного оказания помощи. В Париже страны-доноры продемонстрировали, что сейчас существует большая степень готовности добиться того, чтобы больше ресурсов расходовалось в самом Афганистане, больше ресурсов направлялось через афганские бюджеты и уделялось больше внимания содействию закупкам на местах и наращиванию потенциала Афганистана. Это важное обстоятельство. Важно также подчеркнуть, что материальные выгоды, связанные с развитием, должны равномерно распределяться между всеми провинциями. Мы не можем допустить, чтобы существовала ситуация, когда в бедных провинциях, где не выращивается опиумный мак, где царит безопасность и осуществляется более умелое руководство, забывают в процессе наших усилий в целях развития. Они должны видеть, что в области развития действует справедливый подход, и мы должны обезопасить эти провинции на случай будущей нестабильности.

Такие улучшения в области оказания международной помощи должны сочетаться с решимостью афганской стороны повысить качественный уровень своего управления, продемонстрировать большую степень подотчетности и вести борьбу против коррупции. Меня обнадеживает тот факт, что президент Карзай проводит сейчас еженедельные совещания со своими ключевыми министрами, чтобы обсудить обязательства, которые афганское правительство взяло на себя в Париже.

В соответствии с резолюцией 1806 (2008) на МООНСА возложена нелегкая задача по улучшению координации наших общих усилий. Наиболее трудной частью этой задачи будет координация деятельности в области развития. Я считаю важным, что в Парижской декларации очень четко заявлено о том, что координация должна распространяться на все усилия по оказанию помощи, — будь то помощь, которая предоставляется по линии специализированных учреждений в области развития, неправ-

ительственных организаций (НПО), или помощь, оказываемая по линии провинциальных групп по восстановлению. Не должно быть никаких исключений в отношении координации помощи в целях развития. Вместе с нашими афганскими партнерами мы сейчас создаем структуры, необходимые для повышения эффективности наших общих усилий в целях координации.

Третий фактор, которым мы руководствуемся, — это развитие ситуации на месте. Не может быть сомнений в том, что мы недооценили гуманитарные проблемы в Афганистане. Джон Холмс будет говорить об этом более подробно. Не далее чем в январе этого года афганским правительством и Мировой продовольственной программой был направлен совместный призыв об оказании продовольственной помощи. Еще один совместный призыв был направлен сегодня из Кабула, с тем чтобы преодолеть надвигающийся кризис в области продовольственной безопасности. Постоянные проблемы в гуманитарной области указывают на явное отсутствие необходимого для удовлетворения потребностей наиболее уязвимых групп населения потенциала. НПО критиковали нас, и делали это вполне справедливо. Мы должны безотлагательно наращивать наш потенциал для того, чтобы предсказывать, оценивать, координировать ответные меры и реагировать на гуманитарные кризисы, и мы должны быть изобретательными и обладать богатым воображением, с тем чтобы быстро мобилизовать такие ресурсы.

Обстановку на местах усугубляет все более осложняющаяся ситуация в плане безопасности. Мы ожидали повышения активности повстанческих сил на протяжении последних месяцев. Однако сейчас мы наблюдаем беспрецедентный размах повстанческой и террористической деятельности, в особенности в неустойчивых провинциях на юге и востоке. Вместе с тем мы также наблюдаем нарастающее присутствие повстанцев в других районах и провинциях центральной части страны. Произошедшее три дня назад нападение неподалеку от индийского посольства в Кабуле свидетельствовало о способности террористов проводить в столице чрезвычайно смертоносные операции.

Положение на местах показывает, что в обозримом будущем потребуются мощное международное военное присутствие. Необходимы также более эффективная координация и понимание между во-

енным и гражданским компонентами нашей работы. Что касается МООНСА, то мы будем принимать участие в дальнейшем обсуждении, проводимом совместно с Международными силами содействия безопасности для Афганистана (МССБ), с тем чтобы укрепить сотрудничество военного и гражданского компонентов. Мы сделаем это, и мы расширим присутствие МООНСА по всей стране таким образом, чтобы это позволило обеспечить добросовестное выполнение и понимание нашего независимого мандата, и таким способом, чтобы это содействовало соблюдению гуманитарных принципов.

Особо сложной темой является вопрос о защите гражданских лиц, ибо это является ключевым элементом повестки дня МООНСА в области прав человека и в гуманитарной области. Растущее число жертв среди гражданского населения вызывает у всех нас серьезную озабоченность. Прежде всего необходимо приложить всемерные усилия к тому, чтобы свести к минимуму число жертв среди гражданского населения. Я поддерживаю регулярные контакты и диалог с командующим МССБ по этому и другим вопросам. Мы согласны с тем, что нам необходимо найти способы избежать путаницы в отношении фактов, когда сообщается о жертвах среди гражданского населения. Однако, когда мы говорим о жертвах среди гражданского населения, мы должны ясно дать понять: повстанцы продолжают демонстрировать полное отсутствие уважения к жизни граждан, и наиболее трагическим свидетельством этого явилось преднамеренное нападение на индийское посольство в Кабуле три дня тому назад.

Я также неоднократно заявлял о том, что урегулирование конфликта в Афганистане не будет достигнуто чисто военным путем. По сути, должно быть политическое решение. Необходимо широко-масштабный афганский политический диалог, способный укрепить национальное единство, усилить динамику мер в области государственного строительства и содействовать перспективам установления мира. Этот диалог должен выстраиваться самим афганским правительством и должен проводиться на основе соблюдения Конституции, а также соответствующих резолюций Совета Безопасности. Однако сейчас необходимо уделять больше внимания политическому аспекту достижения стабильности.

В заключение я хотел бы подчеркнуть необходимость укрепления регионального сотрудничества

и диалога в отношении некоторых из важнейших вопросов, с которыми сталкивается регион, — таких, как наркотики, беженцы и безопасность. Существует также большой потенциал в других секторах, таких, как сотрудничество в области энергетики, инфраструктуры и торговли. Необходимо претворять в жизнь эту позитивную повестку дня. МООНСА готова подключаться к работе всякий раз, когда страны региона захотят этого и решат, что мы можем сыграть конструктивную роль. Ранее сегодня я обсуждал эти вопросы как с министром иностранных дел Пакистана, так и с министром иностранных дел Афганистана. В ходе этих обсуждений я также подчеркивал необходимость осуществления трансграничного процесса джирги и политического диалога с целью поиска решений общих проблем.

Завершая свое выступление, я хотел бы заметить, что Генеральный секретарь подчеркивает в своем докладе огромную важность задач, стоящих перед МООНСА. Я согласен с его выводами относительно того, что эти задачи можно решить в рамках мандата, изложенного в резолюции 1806 (2008), и что нет необходимости вносить поправки в этот мандат или изменять его. Нам требуются ресурсы — а именно более многочисленный и более квалифицированный персонал и финансовые ресурсы для проведения нашей работы на местах. Сейчас мы постепенно — хотя и медленными темпами — сокращаем число вакансий в Миссии, что внушает оптимизм. Но нам все еще необходимо значительно превысить тот потолок, который у нас существует на сегодняшний день, с тем чтобы выполнить задачи, провозглашенные на Парижской конференции. В Афганистане мы сейчас находимся на важнейшем этапе. МООНСА сможет сыграть свою роль только при условии, что будут предоставлены значительные дополнительные ресурсы.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово г-ну Холмсу.

Г-н Холмс (говорит по-английски): Я благодарю за предоставленную мне возможность выступить в Совете. Я находился в Афганистане в течение четырех дней в конце июня с тем, чтобы оценить гуманитарную ситуацию с учетом растущей озабоченности, вызванной серьезным характером гуманитарных вопросов и вопросов, касающихся защиты гражданских лиц. Я посетил провинции Нангархар и Кунар в восточной части страны, а

также Кабул и встречался с представителями афганского правительства на национальном и провинциальном уровне и представителями Организации Объединенных Наций, командующими международными силами, представителями государств-членов, неправительственных организаций (НПО) и других организаций гуманитарного сообщества. Я также встречался со многими афганцами, которые рассказали мне о проблемах, с которыми они сталкиваются в повседневной жизни.

Ясно, что гуманитарные потребности являются действительно серьезными и их число растет. Я хотел бы остановиться на четырех вопросах. Во-первых, это отсутствие продовольственной безопасности, порождаемое, главным образом, засухой и усугубляемое стремительным ростом цен на продукты питания во всем мире. Это серьезно сказывается на жизни афганцев и вызывает глубокую озабоченность правительства и гуманитарного сообщества. Цены на пшеницу в стране увеличились на 58 процентов в 2007 году и еще на 30–50 процентов в первые четыре месяца 2008 года. Афганистан — это страна, 42 процента граждан которой живут за чертой бедности, поэтому она особенно уязвима перед ростом цен на основной продукт, которым является пшеничная мука.

Правительство Афганистана и гуманитарное сообщество оперативно отреагировали на ухудшение ситуации, связанной с продовольственной безопасностью, в январе месяце, обратившись с первоначальным призывом о предоставлении 81 млн. долл. США. Эта сумма была практически полностью предоставлена и позволила нам оказать срочную помощь приблизительно 2,5 миллионам человек. Однако этого далеко не достаточно. Как только что отмечал Специальный представитель Кай Эйде, поэтому сегодня в Кабуле прозвучал второй совместный призыв к предоставлению более 400 млн. долл. США с целью оказания дополнительной чрезвычайной помощи как в области здравоохранения, продовольствия и питания, так и в плане сельскохозяйственных ресурсов. По предварительной оценке будущего урожая, дефицит продовольствия может возрасти с 500 000 тонн зерна в этом году до 2 миллионов тонн в следующем году, иными словами, это одна треть ежегодных потребностей страны. Я надеюсь, что доноры оперативно и щедро откликнутся и на этот призыв.

Во-вторых, тяжелое положение миллионов людей, вернувшихся из соседних стран, по-прежнему является одной из серьезных проблем. С 2002 года 4,8 миллиона афганцев — одна шестая населения страны — вернулись домой. Более 140 000 человек возвратились лишь в этом году. Однако возможности страны по принятию этих лиц ограничены, и в настоящее время в Пакистане до сих пор находятся 2,3 миллиона зарегистрированных афганских беженцев и еще 950 000 афганцев находятся в Иране, не говоря уже об экономических мигрантах, которые не зарегистрированы. Отсутствие земли и работы, а также безопасности мешает возвратившимся лицам поселиться в общинах их первоначального проживания. Резолюция 1806 (2008) призывает к укреплению международного сотрудничества в деле обеспечения добровольного и упорядоченного возвращения, и я надеюсь, что в регионе будут приложены конкретные усилия по урегулированию этой проблемы.

В провинции Нангархар, расположенной на востоке страны, я посетил Танги 2, временное поселение, где проживают 369 семей, возвратившихся в начале этого года из лагеря в Пакистане, который в настоящее время закрыт. Эти семьи жили во временных поселениях, где не было сельскохозяйственных угодий и был предоставлен лишь ограниченный доступ к базовым услугам и при наличии весьма незначительных возможностей для получения средств к существованию. Они полностью зависели от внешней помощи, при этом вода, например, ежедневно доставлялась грузовиками. Учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и неправительственные организации делают все возможное, однако долгосрочные перспективы для этих людей в лучшем случае являются неопределенными.

Тем временем многие другие люди являются внутренне перемещенными лицами. По некоторым оценкам, их число составляет 150 000 человек, большинство из которых находится в южной части страны. К их числу относятся лица, которые являются перемещенными уже в течение длительного периода времени в результате конфликта, засухи и отсутствия экономических возможностей, и другие люди, ставшие временно перемещенными лицами из-за недавних боевых действий. Многие из пере-

мещенных лиц находятся в труднодоступных из-за непрекращающихся боевых действий районах, что практически не позволяет нам собирать достоверные данные.

В-третьих, конфликт все более тяжким бременем ложится на гражданских лиц. По сообщениям Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), за первые пять месяцев 2008 года погибли 698 мирных жителей по сравнению с 430 за тот же период в прошлом году. Большинство этих жертв находились в южной части страны. Из этого общего числа погибших 422 человека являлись антиправительственными элементами, 255 человек входили в состав национальных и международных проправительственных сил. Оставшийся 21 погибший не опознан. Доля погибших людей из числа национальных и международных проправительственных сил сократилась за период 2007–2008 годов, и прилагаются значительные усилия для сокращения числа жертв в результате несчастных случаев. Тем не менее в результате активизации боевых действий общее число жертв с обеих сторон в конфликте также возросло. Последние сообщения о жертвах среди гражданского населения в результате нанесения в последние выходные ракетных ударов и ударов с воздуха лишь усугубляют нашу озабоченность. Особое сожаление вызывают сообщения о гибели трех сотрудников Международного медицинского корпуса и о получении серьезных ранений одним из сотрудников этого Корпуса и еще несколькими крестьянами в результате нанесенного с воздуха удара, предположительно по автобусу, в Нуристане в прошлую пятницу.

Специальный представитель по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Радхика Кумарасвами в ходе своего визита в Афганистан в июне этого года также указывала на ужасные последствия боевых действий для детей, которые слишком часто становятся жертвами, а сейчас их все чаще вербуют для участия в боевых действиях против правительства. В 2007 году на 228 школ были совершены нападения, в результате которых 75 человек погибли и 111 получили ранения. В 2008 году еще 83 школы подверглись нападению.

Я лично слышал рассказы старейшин племен о том, как все эти тяготы сказываются на общинах в Кунаре и Нангархаре, которые оказались в безвыходном положении между противоборствующими сторонами. Они поделились своими чувствами раз-

очарования, порожденными жертвами среди гражданского населения, частыми обысками домов, проводимыми членами национальных и международных сил на основе, по их мнению, недостоверных разведанных и отсутствием четкого механизма возмещения ущерба, в надлежащих случаях.

В-четвертых, Афганистан очень уязвим перед стихийными бедствиями, такими, как наводнения, землетрясения и засухи. С учетом уязвимого положения, в котором оказалось сейчас население этой страны, то или иное серьезное стихийное бедствие может привести к непропорционально катастрофическим последствиям. Между тем нам пришлось приложить огромные усилия для того, чтобы хотя бы преодолеть последствия суровой зимы этого года.

Перед лицом растущих гуманитарных потребностей сообщество государств и организаций, занимающихся гуманитарными вопросами, все чаще сталкивается с проблемами в своей работе в силу отсутствия безопасности и доступа к пострадавшим. В мае 2008 года Департамент по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций зарегистрировал больше инцидентов в области безопасности, чем в любой предшествующий период после того, как в 2001 году члены движения «Талибан» были выдворены из страны. Например, по состоянию на конец июня, в этом году в стране было совершено 137 серьезных нападений на гуманитарных сотрудников, при этом семь сотрудников этих организаций были убиты и 88 человек похищены. Лишь в этом году было совершено 13 вооруженных нападений на колонны автотранспорта Всемирной продовольственной программы. В результате этих нападений страдает только беднейшее население Афганистана. Эти нападения являются неприемлемыми, независимо от их политических и военных целей.

Все гуманитарные организации в Афганистане выразили серьезную обеспокоенность в связи с нечетким разграничением между военной и гуманитарной деятельностью. Многие провинциальные группы по восстановлению (ПГВ) осуществляют такую важную работу, как, например, строительство и ремонт дорог и мостов. Однако когда эти группы занимаются тем, что они сами называют оказанием «гуманитарной помощи», это может привести к повышению риска для гражданского гуманитарного персонала, который прилагает усилия с целью пре-

доставления гуманитарной помощи в зависимости от потребностей и беспристрастным образом.

Я твердо убежден в том, что ПГВ должны предоставлять чрезвычайную помощь лишь в крайних случаях, когда в силу отсутствия безопасности гражданский гуманитарный персонал не в состоянии сделать это. Было бы также предпочтительно, чтобы доноры, когда это возможно, направляли свою гуманитарную помощь через уполномоченные учреждения Организации Объединенных Наций и НПО, а не через ПГВ для того, чтобы обеспечить более благоприятные условия для этого. Учреждениям Организации Объединенных Наций и НПО до сих пор не обеспечены адекватные условия безопасности, финансирования и возможности для проведения оперативных действий в некоторых районах, в результате чего, по понятным причинам, ПГВ пытаются справиться с этими серьезными проблемами.

Я считаю, что нам необходимо приложить больше усилий для повышения эффективности гуманитарной помощи. Во-первых, нам необходимо обеспечить поддержку сотрудников гуманитарных организаций, значительно укрепив их потенциал и мобилизовав дополнительные ресурсы на эти цели. Для этого мы будем сотрудничать со всеми партнерами, особенно с правительством, для того чтобы привести в действие новый гуманитарный план. Нам также необходимо продолжить работу по наращиванию собственного потенциала правительства, особенно в том, что касается уменьшения опасности стихийных бедствий и ликвидации их последствий, а также управления ситуацией, связанной с внутренне перемещенными лицами и возвратившимися лицами.

Во-вторых, нам необходимо приложить больше усилий по улучшению защиты гражданских лиц. Может показаться, что мы ограничены в наших возможностях по противодействию антиправительственным элементам, которые практически не проявляют никакого уважения к гражданским лицам и игнорируют международное гуманитарное право, принципы избирательности и соразмерности. Подтверждением этого является последнее кровопролитное нападение на посольство Индии в Кабуле. Тем не менее мы считаем, что любое влияние, которое может быть оказано, принесет пользу. Мы должны дать понять антиправительственным группам, что они не могут безнаказанно убивать мирное

население. В любом случае я считаю, что Организация Объединенных Наций, международные силы и правительство Афганистана должны сотрудничать, прилагая дополнительные усилия для того, чтобы смягчить последствия конфликта для гражданских лиц. Безусловно, мы должны располагать возможностями для дальнейшего снижения числа случайных жертв среди гражданских лиц и других проблем, возникающих в результате действий поддерживающих правительство вооруженных сил, а также для повышения уровня транспарентности и подотчетности их действий. Гражданские лица должны знать, куда необходимо обращаться с просьбой о защите. Я также хотел бы настоятельно призвать к активизации дальнейших усилий по обеспечению того, чтобы международные военные присутствия располагались как можно дальше от районов, где проживает гражданское население.

В-третьих, мы должны найти способы для проведения более четкого разграничения между военной и политической деятельностью, с одной стороны, и гуманитарной деятельностью, с другой. Несмотря на сложность этой задачи, необходимо изыскать возможности для расширения гуманитарного пространства в целях улучшения доступа и уменьшения вероятности нападений на субъекты, занимающиеся гуманитарной деятельностью. В рамках этого подхода можно было бы рассмотреть несколько вариантов — от провозглашения дней или зон спокойствия в целях проведения жизненно важных кампаний по вакцинации от полиомиелита и других болезней и до заключения более долгосрочных соглашений об обеспечении доступа в зоны конфликта. Меры подобного рода принимались в контексте других сложных чрезвычайных ситуаций, и их можно принимать также и в Афганистане.

Ситуация в Афганистане требует применения тесно скоординированного подхода и налаживания тесных партнерских отношений между афганским правительством и международным сообществом. Гуманитарным усилиям должно быть отведено место в контексте этой ситуации. Я надеюсь, что Совет поддержит действия, направленные на поиски новых путей повышения эффективности гуманитарной помощи в рамках продолжающейся деятельности по стабилизации и восстановлению Афганистана.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Холмса за брифинг. В соответствии с

договоренностью, достигнутой между членами Совета, я хотел бы напомнить всем выступающим о необходимости ограничивать продолжительность своих выступлений пятью минутами, с тем чтобы дать Совету возможность оперативно проводить свою работу. Делегациям, подготовившим пространные заявления, предлагается распространить их в письменном виде и выступить в зале Совета с их сокращенными вариантами.

Сейчас я представляю слово министру иностранных дел Афганистана Его Превосходительству г-ну Рангину Дадфару Спанте.

Г-н Спанта (Афганистан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить глубокую признательность и благодарность за созыв этого важного заседания, демонстрирующего приверженность международного сообщества построению демократического, стабильного и процветающего Афганистана. Я также хотел бы приветствовать своего дорогого друга — министра Куреши, с которым сегодня утром я провел плодотворную встречу.

Я с удовлетворением отмечаю специальный доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 1806 (2008) Совета Безопасности о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (S/2008/434).

Я прибыл на место кровавых событий — террористического нападения на посольство Индии в Кабуле, совершенного в понедельник, 7 июля, в результате которого погибли женщины и дети, индийские дипломаты и сотрудники службы безопасности, а также получили ранения множество ни в чем не повинных гражданских лиц, — буквально через десять минут. Я потрясен этим жестоким и хладнокровным террористическим актом. Афганистан самым решительным образом осуждает этот чудовищный акт терроризма, выражает сожаление по поводу гибели людей, а также соболезнования семьям погибших.

Этот инцидент является не первым и не последним в череде постоянно ужесточающихся нападений, мишенями которых становится народ Афганистана, регион и мир в целом. В последние месяцы мы отмечаем резкое увеличение числа террористических нападений, включая попытку убийства президента Карзая, побег из тюрьмы в Кандагаре и резкое увеличение числа погибших в рядах между-

народных сил. Сторонники «Талибана» и «Аль-Каиды» прилагают усилия по активизации своей поддержки, расширению масштабов и повышению оперативности террористических действий, выбрав Афганистан объектом своей деятельности в психологической войне, направленной на саботаж мирного процесса в нашей стране и оказание влияния на общественное мнение как в регионе, так и во всем мире. К числу основных факторов, способствующих ухудшению положения в плане безопасности в стране, относится достижение фактического перемирия в местах проживания племен за рамками нашей границы.

(*говорит на языке дари*)

Враг в лице терроризма, с которым мы имеем дело, располагает сложным арсеналом сетей и инфраструктурой, и поэтому проведение военных операций в одном лишь Афганистане не позволит одержать над ним победу. Угроза терроризма сохраняется в силу того, что убежища террористов и сложная система финансирования, вербовки, вооружения и систематического обучения террористов-смертников находятся за пределами наших границ. Совершенно ясно, что мы не сможем победить терроризм, если будем не в состоянии устранить его коренные причины. Борьба с терроризмом увенчается успехом лишь в случае применения последовательного, комплексного, регионального и глобального подхода.

Афганские силы безопасности вместе со своими союзниками в лице Международных сил содействия безопасности-Организации Североатлантического договора (МССБ-НАТО) и международной антитеррористической коалицией находятся в авангарде этих усилий, выступая в роли рядового состава свободного мира на этом важном поле боя. Они борются с силами противника, для которых также характерны транснациональный состав и международная направленность действий и которые базируются исключительно за пределами наших границ.

Мы приветствуем итоги выборов в Пакистане и избранный народом Пакистана путь к построению демократии и созданию гражданского правительства. Народ Пакистана сказал «нет» терроризму. Мы поддерживаем демократический процесс и приветствуем расширение дружественных отношений с гражданским правительством Пакистана. Совершенно очевидно, что международные террористи-

ческие сети представляют собой общую угрозу для Афганистана и Пакистана, и мы твердо убеждены в том, что правительства обеих стран должны избрать совместный, последовательный и комплексный подход с целью ликвидации их баз.

Сознавая долг правительства Афганистана обеспечить безопасность своих граждан на всей территории страны, мы хотели бы взять на себя повышенную ответственность при поддержке международного сообщества. В этой связи президент Карзай объявил, что в августе мы возьмем на себя ответственность за обеспечение безопасности Кабула. Наша цель состоит в постепенном выполнении все более широкого круга обязанностей, однако это требует ускорения темпов обучения и оснащения нашей национальной армии и сил безопасности, с тем чтобы они могли выполнять свои функции.

Ситуация не улучшится, если мы не будем уделять столь же пристальное внимание сопутствующим проблемам, таким как наркотики, коррупция и нищета, подрывающим наши цели и порождающим нестабильность и отсутствие безопасности. Правительство Афганистана решительно настроено бороться с коррупцией и принимать конкретные меры в этих целях. В прошлое воскресенье члены нашего кабинета договорились о мандатах и функциях комиссии по контролю за борьбой с коррупцией. Мы намерены создать специальную полицию, специальные суды и новую прокуратуру с конкретной целью борьбы с коррупцией.

Наша всеобъемлющая стратегия борьбы с наркотиками учитывает аспекты безопасности, а также международные и социально-экономические аспекты этой проблемы. Успех этой борьбы в основном будет зависеть от обеспечения благого управления, создания альтернативных средств к существованию для фермеров и проведения скоординированной политики развития сельских районов. В прошлом году мы приняли существенные меры по борьбе с наркотиками и культивированием опийного мака. В 23 из 34 провинций объем производства наркотиков значительно уменьшился, а число провинций, свободных от опийного мака, достигло 16. В провинции Гильменд, где все еще широко распространено выращивание мака и сохраняются проблемы в области безопасности, ясно прослеживается связь между наркотиками и терроризмом.

Парижская конференция в поддержку Афганистана явилась важным успехом как правительства Афганистана, так и международного сообщества в их новых усилиях, направленных на оказание помощи народу и правительству Афганистана в установлении мира и в восстановлении страны. От имени правительства и народа Афганистана я выражаю признательность международному сообществу за его политическую и финансовую поддержку делу построения демократического, безопасного и процветающего Афганистана.

Национальная стратегия развития Афганистана и подлежащая выплате заявленная финансовая помощь в размере 21 млрд. долл. США для осуществления этой стратегии позволили согласовать общую «дорожную карту», направленную на достижение целей, поставленных в Соглашении по Афганистану, и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Мы высоко ценим координирующую роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), в частности, акцент на повышение эффективности предоставляемой помощи и корректировки механизмов координации для того, чтобы сделать их более эффективными и ориентированными на конкретные результаты. Я хотел бы подчеркнуть, что Специальный представитель Генерального секретаря посол Кай Эйде пользуется поддержкой и полным доверием президента Карзая, а также народа и правительства Афганистана. Мы поддерживаем усилия Генерального секретаря и его Специального представителя, направленные на укрепление МООНСА, о чем говорится в докладе Генерального секретаря.

Я хотел бы также поблагодарить Организацию Объединенных Наций, доноров и все международное сообщество за их финансовую и техническую поддержку, а также за гуманитарную помощь. Новый призыв правительства Афганистана и международного сообщества об оказании продовольственной помощи заслуживает серьезного внимания, особенно в период растущей нехватки продовольствия и уязвимости в сфере продовольственной безопасности вследствие засухи в этом году. Мы признательны г-ну Джону Холмсу за его личное участие в решении этого вопроса и за его участие в сегодняшней дискуссии.

Впервые в современной истории нашей страны граждане Афганистана избрали свою собственную модель управления, а также социального, политического и экономического развития. Мы готовимся к президентским и парламентским выборам в Афганистане, намеченным на 2009 и 2010 годы. Участие всех афганцев в этих выборах имеет огромное значение для укрепления демократии и для того, чтобы афганцы могли строить свое будущее. Мы рассчитываем на поддержку и сотрудничество со стороны международного сообщества в деле подготовки почвы для проведения свободных, справедливых и безопасных выборов.

И последнее по порядку, но не по важности: правительство Афганистана и афганский народ искренне чтят и помнят самоотверженность и жертвы представителей международного сообщества в войне против терроризма. Я еще раз хотел бы выразить свою искреннюю признательность за возможность принять участие в этом заседании.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Пакистана Его Превосходительству г-ну Шаху Мехмуду Куреши.

Г-н Куреши (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я желаю Вьетнаму — дружественной развивающейся азиатской стране — больших успехов на посту Председателя Совета в этом месяце. Позвольте мне также поблагодарить посла Залмая Халилзада и делегацию Соединенных Штатов за успешное руководство работой Совета в июне.

Новое демократическое правительство Пакистана унаследовало большие политические и экономические проблемы, а также проблемы в области безопасности. Мы решаем эти проблемы демократическим и эффективным путем. Ни одна из этих проблем не является столь значимой, как угроза, порождаемая терроризмом и насилием экстремистов; мы сталкиваемся с этой угрозой наряду с нашим соседом — Афганистаном.

Я осудил террористическое нападение на посольство Индии в Кабуле. Мы глубоко сожалеем по поводу гибели людей и материального ущерба в результате этого не имеющего оправданий взрыва, совершенного террористом-самоубийцей. Любые нападения на гражданских лиц или дипломатические представительства заслуживают самого решительного осуждения. Как известно членам Совета, за

день до этого взрыва в Исламабаде в результате совершенного самоубийцей взрыва погибли 12 полицейских и гражданских лиц, а десятки людей получили ранения. День спустя имела место целая серия террористических взрывов в Карачи. Мы приветствуем тот факт, что Совет Безопасности осудил эти террористические нападения.

Поэтому я признателен за возможность выступить в Совете Безопасности по вопросу о положении в Афганистане. Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Кая Эйде за его сегодняшний брифинг и заверяю его в нашем сотрудничестве. Пакистан поддерживает центральную координационную роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану в соответствии с ее мандатом, который является конкретным и ограничен Афганистаном. Двусторонние отношения между Пакистаном и Афганистаном будут и впредь осуществляться между демократически избранными правительствами двух стран.

Позвольте мне также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Джона Холмса за его брифинг по гуманитарным аспектам ситуации в Афганистане.

Со времени подписания Боннского соглашения в Афганистане достигнут значительный прогресс. Мы должны закрепить эти достижения и успешно решить остающиеся задачи, в частности проблему растущей угрозы в результате террористических нападений и повстанческих боевых действий. Продолжающееся отсутствие безопасности и волну насилия в ряде районов Афганистана можно объяснить сложным взаимодействием ряда факторов: это «Талибан», «Аль-Каида», остатки групп под началом боевых командиров, противоречия между враждующими группировками и преступная деятельность, которая включает торговлю наркотиками, но не сводится только к ней.

Мир и стабильность в Афганистане отвечают жизненным интересам Пакистана. Географические, исторические, религиозные и культурные узы тесно связывают судьбы наших двух стран. Мы сталкиваемся с общей угрозой экстремизма и терроризма. Мир и стабильность очень важны для того, чтобы Пакистан и Афганистан могли быть районом и коридором для торговли и экономического сотрудничества между динамично развивающимися регио-

нами Южной Азии, Центральной Азии, Китая и Залива.

Наряду с афганским народом пакистанский народ также сильно пострадал от десятилетий конфликта в Афганистане. Мы приняли у себя более 3 миллионов беженцев; мы испытываем на себе последствия незаконной торговли наркотиками и оружием; наши приграничные районы, которые ранее жили мирно, на протяжении уже более 30 лет страдают от войны и нестабильности в Афганистане, особенно после 2001 года, когда многие боевики «Аль-Каиды» и «Талибана» перешли через границу в Пакистан.

Вклад Пакистана в борьбу с терроризмом и экстремизмом хорошо известен. Значительная часть успехов в борьбе с «Аль-Каидой» и «Талибаном» была достигнута при нашей поддержке и сотрудничестве. В этой борьбе мы потеряли больше солдат, чем какая-либо другая страна. И, тем не менее, мы преисполнены решимости победить терроризм и ликвидировать его коренные причины. Окончание конфликта в Афганистане поможет восстановить нормальную жизнь на нашей стороне границы; и, наоборот, мы признаем, что наши усилия, направленные на стабилизацию, умиротворение и содействие развитию в наших приграничных районах, будут также иметь позитивное воздействие на ситуацию по другую сторону границы.

Пакистан принял целый ряд мер, направленных на предотвращение трансграничного передвижения террористов и боевиков. Эти меры способствовали обузданию такого пересечения границы, однако ситуация с безопасностью на нашей стороне значительно ухудшилась вследствие той роли, которую мы играем в кампании по борьбе с терроризмом. В 2007 году «Аль-Каида» и некоторые группы, связанные с «Талибаном», обратили свои действия против Пакистана и его сил безопасности. В прошлом году в Пакистане было больше взрывов, совершенных террористами-смертниками, чем в Афганистане, что привело к гибели 2000 гражданских лиц. В результате террористического нападения Пакистан потерял Мохтарму Беназир Бхутто — великого и мудрого лидера страны. Это террористическое наступление продолжается. Недавнее самоубийственное нападение в Исламабаде показывает, что с террористической угрозой Пакистану далеко не покончено. Естественно, это ведет к усилению тревожных настроений среди населения и появле-

нию у некоторых вопросов относительно чрезмерного упора на военный вариант урегулирования. Однако это также ведет к разочарованиям народа Пакистана, в том числе в нашем приграничном районе, в отношении террористов и экстремистов, что показывает успех ведущих политических партий в этом регионе на наших выборах 18 февраля.

Новое демократическое правительство в Пакистане не может не прислушиваться к чувствам нашего народа. Новая комплексная стратегия, разработанная нами, направлена на восстановление мира в наших приграничных регионах, прекращение и обращение вспять экстремизма и ликвидацию терроризма и насилия на основе политического диалога и социально-экономических мер при сохранении варианта применения, при необходимости, силы. Мы по-прежнему привержены сотрудничеству с Афганистаном и силами коалиции в целях стабилизации Афганистана. Политическое примирение и экономическое восстановление и развитие являются нашими приоритетными вариантами, с тем чтобы завоевать и привлечь на свою сторону народ, племена и умеренно настроенных и изолировать террористов и склонных к насилию экстремистов. В контексте этих усилий по умиротворению важно отметить, что проблемы и угрозы в каждой области и районе на наших границах — а также через границы — различаются в зависимости от района. Поэтому процесс умиротворения потребует взвешенных усилий с учетом особенностей районов, с тем чтобы завоевать доверие и поддержку местного населения и его лидеров. Мы проводим переговоры с племенными лидерами и теми, кто пользуется влиянием в этих районах, — но не с террористами и теми, кто прибегает к насилию.

Примирение и восстановление — это единственный путь к решению проблем, вызванных применением насилия повстанцев и нестабильности. Мы планируем направить крупные инвестиции на восстановление этой области и ее включение во внутренний политический процесс страны. Мы приветствуем приверженность Соединенных Штатов созданию зон восстановления и возможностей в регионе и их обязательство выделить 750 млн. долл. США в течение трех лет на цели поддержки этих зон.

Мы стремимся к миру на основе диалога и развития, и в то же время мы не будем мириться с вызовами власти правительства, актами терроризма

и трансграничными нападениями в Афганистане. Там, где происходят такие вызовы и нарушения, правительство будет применять силу с целью их ликвидации. В настоящее время мы поступаем именно так в районе Хайбер в отношении определенных склонных к насилию членов экстремистских военизированных группировок. Начальник штаба армии получил полномочия принимать решения о таких военных действиях при необходимости. Пакистан не позволит использовать свою территорию против других стран. Однако никаким военным силам не будет позволено действовать в Пакистане.

Мы можем добиться больше успехов в сдерживании терроризма и повстанцев по обе стороны границы на основе более эффективного сотрудничества и адекватных военных мер. Это общая ответственность. Пакистан продолжит активное сотрудничество с Трехсторонней комиссией. Мы готовы рассмотреть предложения по повышению эффективности такого сотрудничества. В то же время мы считаем, что наши партнеры также могли бы внести вклад в наращивание оперативного сотрудничества, приняв следующие меры: по расширению масштабов военного развертывания и контрольно-пропускных постов на афганской стороне границы, с тем чтобы соответствовать уровню 100 000 военнослужащих и сил на границе со стороны Пакистана, а именно: 1200 контрольно-пропускных пунктов; обмену разведанными в режиме реального времени; соблюдению осторожности в применении артиллерийских и воздушных ударов во избежание инцидентов или территориальных нарушений; поставке техники для борьбы с повстанцами, которое запрашивает Пакистан; более эффективной проверке 40 000 ежедневных законных пересечений границы, включая использование биометрических удостоверений личности; переводу лагерей афганских беженцев с территории Пакистана ближе к границе в контролируемые районы в Афганистане.

Узы, которые связывают народы Пакистана и Афганистана, общность наших стратегических интересов и демократических мандатов наших правительств диктуют, что политические отношения между нашими странами должны быть намного лучше, чем это было в последние месяцы. Министр иностранных дел Спанта и я положили начало этому процессу, обменявшись визитами в последние два месяца. Президент Карзай, которого я имел

честь встретить в Кабуле, был одним из тех, кто общался с нашим лидером и мучеником Беназир Бхутто незадолго до ее трагической гибели.

Однако ясно, что мы должны удвоить свои усилия, с тем чтобы преодолеть подозрения и недоверие. Мы сделаем все, что в наших силах, чтобы убедить наших афганских братьев и сестер в том, что наше правительство испытывает по отношению к ним лишь добрую волю. Они также должны сделать все, для того чтобы рассеять наши тревоги.

Я хотел бы предложить ряд первоначальных шагов в этом направлении: провозгласить взаимное уважение суверенитета и территориальной целостности друг друга согласно Кабульской декларации; не разрешать использовать наши соответствующие территории против друг друга; избегать провокационных заявлений; повысить частотность взаимных визитов на всех уровнях; возобновить и реанимировать процесс джирги, в духе уважения к которой Пакистан созовет в скором времени встречу малой джирги, уже согласованную нами; поддерживать процесс Анкары, а также процесс трехстороннего сотрудничества Афганистан-Иран-Пакистан.

Экономические отношения и сотрудничество между Пакистаном и Афганистаном уже являются тесными и интенсивными. Объем нашей торговли достигает почти 1 млрд. долл. США; а ее потенциал гораздо больше. Мы хотим реализовать его в полной мере. Большая часть торгового транзита Афганистана проходит через территорию Пакистана. Пакистан выделил 300 млн. долл. США на восстановление Афганистана. Мы обязались выделить дополнительные 20 млн. долл. США на процесс переселения афганских беженцев. Откликнувшись на продовольственный кризис, несмотря на нехватки в Пакистане, мы санкционировали экспорт 50 000 тонн пшеницы в Афганистан по льготным ценам. Пакистан поддерживает Национальную стратегию развития Афганистана, одобренную в Париже, рассматривая ее как двигатель экономического роста и равноправного развития. Мы будем принимающей стороной следующего заседания форума Афганского регионального экономического сотрудничества, который будет проводиться в Исламабаде с 28 по 30 августа этого года.

Пакистан и Афганистан должны использовать все возможные пути и средства реализации значительного потенциала взаимного экономического со-

трудничества, например, посредством совместного создания зон возможностей в области реконструкции вдоль границы, в которую пакистанские предприниматели готовы делать инвестиции; осуществления планов Пакистана по импорту электричества из Центральной Азии; и осуществления проекта газопровода Туркмения-Афганистан-Пакистан-Индия.

Афганистан и Пакистан могут добиться успеха в достижении своих целей мира, стабильности и процветания на основе взаимного сотрудничества. Они могут достичь успеха только в случае безоговорочной поддержки со стороны международного сообщества. Эти обсуждения являются хорошей возможностью начать четкую и объективную оценку проблем, с которыми мы сталкиваемся в Афганистане, и разработать стратегию сотрудничества во имя успеха. Эта стратегия должна сочетать военное сдерживание с политическим примирением, административным контролем и оперативным социально-экономическим развитием. Военный вариант должен быть использован как последнее, но не первое, средство. Военная тактика не должна создавать атмосферу большого отчуждения, сопротивления и новых противников. Мы убеждены в том, что диалог и примирение вкуче при взвешенном применении силы являются наилучшими средствами достижения мира.

Чтобы победить в этой войне, жизненно важно завоевать сердца и умы народа. Мы должны строить мир в Афганистане по принципу «снизу вверх» — от деревни к деревне, от района к району, — предлагая стимулы и сдерживающие средства с целью заручиться сотрудничеством и поддержкой местного населения. Самое важное, чтобы наша стратегия успеха привела к ускорению процессов восстановления и развития. Необходимо подарить надежду народу: надежду на мир, на работу и на лучшую жизнь для себя и своих детей.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю министра иностранных дел Пакистана за любезные слова в адрес Вьетнама как Председателя Совета.

Г-н Мантовани (Италия) (*говорит по-английски*): Италия полностью присоединяется к заявлению, которое будет сделано Постоянным представителем Франции от имени Европейского союза. Я хотел бы сделать лишь несколько замечаний в от-

ношении проблем, с которыми мы сталкиваемся на данном этапе.

Прежде всего я хотел бы искренне поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Эйде и заместителя Генерального секретаря Холмса за их четкие и всеобъемлющие брифинги о положении в Афганистане. Нам приятно отметить, что новое руководство Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) оправдывает ожидания Совета и международного сообщества в целом.

К сожалению, в докладе Генерального секретаря описывается тяжелая ситуация на местах, которая характеризуется активизацией террористической деятельности, основывающейся на подрывной тактике, в результате чего гибнет большое число мирных граждан, как было проиллюстрировано г-ном Холмсом и подтверждено в результате совершенного два дня назад жестокого нападения террориста-самоубийцы на посольство Индии в Кабуле. В этой связи мы выражаем наши искренние соболезнования народу и правительствам Афганистана и Индии. Непрекращающаяся практика использования гражданского населения в качестве живого щита, а также другая преступная тактика боевиков подтверждена документами и вызывает у всех серьезную обеспокоенность. Это противоречит четко выраженной приверженности и усилиям афганцев и международных военных сил всячески избегать жертв среди гражданского населения при осуществлении своих операций.

В контексте этой сложной обстановки неоспоримо то, что Парижская конференция явилась новым позитивным стимулом для взаимных усилий правительства Афганистана и международного сообщества, предпринимаемых в духе решимости и партнерства. Щедрым обещаниям в поддержку Национальной стратегии развития Афганистана сопутствовала вновь выраженная афганцами приверженность осуществлению политической и экономической реформы и борьбе с коррупцией. Мы не сможем победить врагов Афганистана без взаимного доверия и понимания.

Со своей стороны, Италия подтверждает свою ранее выраженную приверженность новыми финансовыми обязательствами, выделением дополнительных средств и обеспечением гибкости в действиях своих войск.

Как указывается в докладе Генерального секретаря, Парижская конференция была не просто мероприятием, проведенным для объявления взносов. Например, обзор осуществления Договора с Афганистаном, предоставленный сопредседателями Объединенного совета по координации и контролю, послужил в качестве отличного средства для анализа глубины осуществления этого Договора, не подрывающая авторитетности и целостности этого документа. Кроме того, в Парижской декларации содержится ряд ключевых элементов, которые почти полностью совпадают с приоритетами, определенными в резолюции 1806 (2008). Такая широкая общность мнений является лучшим рецептом для достижения успеха. Сейчас нам следует воплотить наши намерения в конкретные действия.

В этой связи позвольте мне напомнить ключевые элементы мандата МООНСА, которые подчеркиваются в резолюции 1806 (2008): активизация координации и руководящей роли международных усилий; укрепление сотрудничества с Международными силами содействия безопасности; политическая пропаганда; национальное примирение; управление; гуманитарная помощь; содействие соблюдению прав человека; выборы; а также региональное сотрудничество. Этот список охватывает круг сложных задач, стоящих перед Миссией, которой в настоящее время должны быть предоставлены значительные дополнительные ресурсы.

По этому ключевому вопросу мы полностью разделяем мнения г-на Эйде. Мы не можем позволить себе возложить на Миссию Организации Объединенных Наций выполнение такой амбициозной задачи без предоставления ей соответствующих полномочий. В этом контексте роль Совета Безопасности сводится к оказанию полной поддержки рекомендаций, содержащихся в представленном нам докладе и красноречиво проиллюстрированных сегодня днем Специальным представителем Генерального секретаря. В этом духе мы предлагаем четко выразить такую поддержку в заявлении Председателя, проект которого мы очень скоро будем обсуждать вместе с другими членами Совета Безопасности в целях его скорейшего принятия.

Что касается вопроса о региональном сотрудничестве, то я хотел бы добавить свой голос в поддержку усилий, уже приложенных Специальным представителем. Мы решительно призываем его добиваться дальнейшего прогресса в этой критически

важной области при поддержке всех заинтересованных сторон. Со своей стороны, министры иностранных дел Группы восьми государств выразили свое намерение работать в тесном сотрудничестве с МООНСА и заинтересованными правительствами с целью дальнейшего развития инициативы группы, Афганистана и Пакистана, которая была выдвинута в прошлом году. В этой связи мы приветствуем конструктивный диалог, начатый сегодня утром министрами иностранных дел Афганистана и Пакистана.

В заключение я вновь хотел бы подчеркнуть основную мысль о том, что мы не можем просить Организацию Объединенных Наций делать больше в плане координации усилий, если мы не заручимся приверженностью всех и каждого международного участника сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении ею своей координационной роли. В то же время крайне важная роль Организации Объединенных Наций должна по-прежнему осуществляться на фоне продолжающейся активизации участия афганцев и их руководящей роли во всех секторах — от сектора безопасности до предоставления услуг населению.

Г-н Рипер (Франция) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и тех стран, которые присоединятся к этому заявлению. Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение этих прений, а также поблагодарить г-на Кая Эйде и г-на Джона Холмса за их брифинги. Я также приветствую участие в этом заседании министров иностранных дел Афганистана и Пакистана.

Европейский союз приветствует международную конференцию по поддержке Афганистана, состоявшуюся 12 июня 2008 года в Париже. Позвольте мне подтвердить здесь, что Европейский союз по-прежнему полностью привержен заключительной декларации этой конференции, опубликованной под эгидой президентов Франции и Афганистана и Генерального секретаря. Европейский союз приветствует приоритетные задачи, определенные в докладе Генерального секретаря, и напоминает в этой связи ключевые политические задачи, провозглашенные в Париже.

Первой из них является укрепление демократии посредством создания компетентных, транспарентных и представительных афганских институ-

тов. В этой связи Европейский союз подчеркивает важность подготовки к выборам 2009 и 2010 годов.

Во-вторых, — это поддержка международным сообществом Национальной стратегии развития Афганистана и руководящей роли, которую Договор с Афганистаном продолжает обеспечивать в деятельности правительства Афганистана и международного сообщества, предоставляющего ему свою поддержку. На финансирование осуществления этой национальной стратегии было обещано около 20 млрд. долл. США. В этом контексте упор был сделан на важности повышения эффективности оказываемой помощи, с тем чтобы она принесла конкретные блага афганцам. Это является существенно важным аспектом.

В Парижской декларации также придается приоритетное значение укреплению присутствия правительства Афганистана в провинциях, борьбе с коррупцией и защите демократических завоеваний, таких как свобода слова и соблюдение прав человека в Афганистане, включая содействие гендерному равенству.

И, наконец, я хотел бы подчеркнуть в Совете обязательства, взятые на конференции афганскими властями в области борьбы с наркотиками, — вопрос, который Совет не оставляет без внимания, приняв резолюцию 1817 (2008) о контроле за оборотом химических прекурсоров героина, представленную Афганистаном и другими странами. Сейчас нам следует вместе работать над тем, чтобы ее положения выполнялись не только Афганистаном, но также соседними странами, странами транзита и странами-производителями.

Афганистан занимает приоритетное место в политике Франции и Европейского союза. Это верно в отношении государств — членов Европейского союза, участвующих в деятельности Международных сил содействия безопасности и в гражданских миссиях. Это верно и в отношении Европейской Комиссии, которая уже выделила 3,7 млрд. евро на реконструкцию Афганистана, начиная с 2002 года, и выразила приверженность выделить 610 млн. евро до 2010 года в рамках стратегии оказания помощи на период 2007–2013 годов.

Приверженность Европейского союза отражается, наконец, в деятельности полицейской миссии Европейского союза (ЕВПОЛ) в Афганистане, которая только что завершила свой первый год работы и

на этом этапе включает 170 международных сотрудников, размещенных в Кабуле и на севере, западе и юге, охватывая 14 провинций этой страны. Европейский союз принял решение удвоить численность сотрудников этой миссии.

На Парижской конференции была выражена общая ответственность международного сообщества и афганских властей за повышение эффективности и качества помощи. Каждый афганец должен на ежедневной основе иметь доступ к этой помощи.

С одной стороны, международное сообщество должно предоставлять более сбалансированную и скоординированную помощь, включая повышение координационной роли Специального представителя Генерального секретаря и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Афганистану (МООНСА). Такая помощь должна все больше направляться непосредственно в национальный бюджет Афганистана и на мобилизацию людских ресурсов из Афганистана. С другой стороны, правительство Афганистана обещало расширить масштабы реформ, чтобы сделать структуры правительства прозрачными и подотчетными.

Вслушав выступления г-на Холмса и г-на Эйде, я хотел бы подчеркнуть, что мы придаем большое значение укреплению безопасности, что является одной из главных приоритетных задач для самих афганцев. В связи с этим Европейский союз выражает свою серьезную озабоченность по поводу беспрецедентного роста актов насилия, совершаемых повстанцами. Я хотел бы вновь твердо заявить о том, что Европейский союз самым решительным образом осуждает террористические нападения на гражданских лиц, такие, как достойное порицания нападение на индийское посольство в Кабуле, которое осудил Совет, а также нападения на гуманитарный персонал и автоколонны с гуманитарными грузами, в результате которых люди лишаются столь необходимой им помощи. Европейский союз подтверждает свою убежденность в необходимости поддержания условий, позволяющих осуществлять гуманитарную деятельность, и напоминает всем сторонам, что они должны обеспечивать защиту гражданских лиц и соблюдать все свои обязательства в рамках международного права, в особенности международного гуманитарного права.

В завершение я хотел бы еще раз выразить признательность Генеральному секретарю за его

доклад и Специальному представителю Каю Эйде за его брифинг. Как доклад, так и брифинг содержат важные рекомендации, касающиеся будущего МООНСА и ее реорганизации после Парижской конференции. Генеральный секретарь и его Специальный представитель могут рассчитывать на поддержку Европейского союза в своих усилиях, направленных на претворение в жизнь этих рекомендаций.

Г-н Мубарак (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я хотел бы искреннее приветствовать министра иностранных дел Афганистана г-на Рангина Дадфара Спанту и министра иностранных дел Пакистана г-на Макдума Шаха Мехмуда Куреши. Я приветствую их участие в этих прениях, посвященных положению в Афганистане, дружественной стране, ситуация в которой, как мы надеемся, улучшится, поскольку братский народ Афганистана заслуживает процветания после многолетних страданий, вызванных войной. Я также хотел бы особо отметить, обращаясь к министрам, те искренние и дружественные отношения, которые существуют между нашими братскими странами, и подтвердить нашу готовность сотрудничать в деле борьбы с терроризмом.

Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его доклад (S/2008/434), представленный на наше рассмотрение. Мы также хотели бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану г-ну Каю Эйде и заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-ну Джону Холмсу за их всеобъемлющие и подробные брифинги, которые мы высоко ценим.

Моя делегация приветствует Национальную стратегию развития Афганистана и финансовые обязательства, которые были приняты на Парижской конференции, проведенной 12 июня 2008 года. Хочу подчеркнуть, что осуществление Стратегии требует укрепления доверия между афганскими гражданами, правительством Афганистана и международным сообществом. Я также хотел бы подчеркнуть важность соблюдения и защиты прав человека афганского народа. Также необходимо, чтобы афганские вооруженные силы и Международные силы содействия безопасности для Афганистана (МССБ) принимали все меры, необходимые для защиты афганских граждан при проведении ими своих операций. Лица, обвиняемые в совершении пре-

ступлений, должны быть подвергнуты справедливому суду в соответствии с международным правом, международным правом в области прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах.

Одним из главных предметов озабоченности моей страны является продолжающееся ухудшение обстановки в области безопасности в Афганистане, о чем упоминается в пункте 5 доклада Генерального секретаря. В докладе отмечается, что с момента представления предыдущего доклада произошла активизация действий повстанцев, при этом их нападения стали наиболее интенсивными в мае месяце. У нас вызывает еще более серьезную озабоченность резкое увеличение количества жертв среди гражданского населения, что свидетельствует о том, что сейчас, как никогда ранее, необходимо добиться национального примирения в Афганистане, с тем чтобы в стране могли утвердиться стабильность и спокойствие, а ее граждане могли жить в условиях процветания и безопасности. Это в особенности верно с учетом опыта, свидетельствующего о том, что существует взаимосвязь между безопасностью и восстановлением Афганистана: чем прочнее безопасность, тем больше проектов в области восстановления претворяется в жизнь. И наоборот. В связи с этим мы хотели бы подчеркнуть необходимость принятия и претворения в жизнь Национальной стратегии развития Афганистана. Эта задача должна решаться совместными усилиями международного сообщества, афганского народа и правительства Афганистана.

Мы согласны с содержащимся в докладе Генерального секретаря утверждением о том, что выборы, которые должны пройти в 2009-2010 годах, должны быть свободными и честными. В связи с этим мы хотели бы подчеркнуть роль, которую взяла на себя Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), обязавшаяся оказывать поддержку избирательному процессу и содействовать в том, чтобы он вызывал как можно больше доверия. Мы также хотели бы подчеркнуть тот факт, что успех выборов зависит не только от соблюдения процедурных требований к их проведению, но и от обеспечения участия в них всех афганцев. В этой связи я хотел бы еще раз подчеркнуть, что для того, чтобы выборы увенчались успехом, важно достичь в Афганистане национального примирения. Для этого необходимо про-

вести реформу гражданских, военных и административных институтов страны, с тем чтобы они могли обеспечивать безопасность в различных провинциях Афганистана и предоставлять необходимые услуги афганским гражданам. Для этого также потребуется ликвидировать контроль лидеров вооруженных группировок над этими институтами. Мы также должны уделять более пристальное внимание приоритетным задачам, изложенным Генеральным секретарем в пункте 10 его доклада.

Моя делегация полностью сознает значение роли соседей Афганистана в восстановлении стабильности страны. Мы отмечаем усилия этих стран, в особенности в том, что касается борьбы с контрабандой наркотиков.

Мы хотим подчеркнуть важное значение предоставления в распоряжение МООНСА ресурсов и специалистов, необходимых для осуществления ее расширенного мандата в соответствии с резолюцией 1806 (2008). Мы надеемся, что страны-доноры будут соблюдать свои обязательства в этом отношении. Мы также поддерживаем рекомендацию Специального представителя Генерального секретаря относительно необходимости предоставления МООНСА надлежащих ресурсов, с тем чтобы она могла выполнить возложенные на нее в соответствии с указанным мандатом задачи по обеспечению процветания братского народа Афганистана.

Г-н Белль (Бельгия) (*говорит по-французски*): Прежде всего от имени нашей делегации я приветствую присутствующих на этом заседании министров иностранных дел Афганистана и Пакистана. Я также хотел бы приветствовать г-на Эйде, который выступил перед Советом Безопасности со своим первым после назначения на эту должность брифингом. За прошедшие три с половиной месяца он уже проделал замечательную работу, оправдав возложенные на него весьма значительные, хочу сказать, ожидания. Бельгия выражает ему признательность и призывает прилагать усилия в том же направлении. Моя страна всегда считала, что Организации Объединенных Наций принадлежит центральная роль в руководстве международными усилиями и в координации действий правительства Афганистана и его международных партнеров.

Моя делегация, полностью поддерживая заявление, с которым только что выступил посол Фран-

ции от имени Европейского союза, хотели бы, вместе с тем, высказать следующие замечания.

Бельгия в целом согласна с соображениями, приводимыми в докладе Генерального секретаря (S/2008/434). Расширенный мандат Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), изложенный в резолюции 1806 (2008), по-прежнему полностью сохраняет свою актуальность. Однако для его претворения в жизнь и решения приоритетных задач, намеченных на Парижской конференции, необходимы дополнительные ресурсы.

Моя страна приветствует заявление о планах открытия шести новых региональных отделений в провинциях Афганистана к лету 2009 года, причем первые такие отделения будут созданы в провинциях Урузган и Баглан. Более широкое присутствие Организации Объединенных Наций имеет принципиальное значение, но для повышения эффективности нашей Организации до необходимого уровня потребуются дополнительные средства с точки зрения как персонала, так и обеспечения безопасности. Г-н Эйде напоминал нам об этом несколько месяцев назад.

Моя делегация полностью поддерживает содержащийся в разделе III доклада (S/2008/434) перечень вопросов, которым необходимо уделить более пристальное внимание. Требования, касающиеся увеличения численности персонала с целью проведения выборов, оказания поддержки Национальной стратегии развития Афганистана, повышения эффективности помощи, создания институтов и предоставления гуманитарной помощи, сейчас являются полностью обоснованными и заслуживают всесторонней поддержки.

Что касается внутренней организации МООНСА, Бельгия поддерживает все предложенные г-ном Эйде реформы, которые позволят ему более эффективно выполнять свои обязанности. Разработка Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию Афганистану помощи в целях развития также будет способствовать повышению уровня согласованности и эффективности работы, проводимой Организацией Объединенных Наций.

Моя делегация хотела бы также поприветствовать г-на Холмса, присутствующего на сегодняшнем заседании, и поблагодарить его за информацию о

его последнем визите в Афганистан. План действий в гуманитарной области, который будет в скором времени разработан, должен позволить нам повысить эффективность работы по удовлетворению гуманитарных потребностей, которые по-прежнему являются весьма реальными. Бельгия разделяет его озабоченность растущим числом жертв среди гражданского населения в результате, главным образом, действий сторон, выступающих против правительства Афганистана. Это еще раз было подтверждено трагическими событиями, связанными с нападением на посольство Индии в Кабуле, которое было совершено в понедельник террористом-смертником. В этой связи я хотел бы от имени Бельгии выразить соболезнования семьям пострадавших и правительствам Афганистана и Индии.

Моя делегация приветствует участие в этой дискуссии министров иностранных дел Афганистана и Пакистана. Бельгия считает, что региональное сотрудничество призвано сыграть ключевую роль в процессе стабилизации и восстановления Афганистана. Как уже заявляли президент Карзай и президент Мушарраф, судьбы двух стран тесно связаны. События последних нескольких недель еще раз напомнили нам об этом. Поэтому мы призываем Кабул и Исламабад приложить все усилия для налаживания тесного сотрудничества, в частности в экономической области. В этом плане сегодняшние выступления вселяют надежду.

Месяц назад Афганистан и международное сообщество подтвердили в Париже свою приверженность делу налаживания партнерства в целях осуществления Соглашения по Афганистану и Национальной стратегии развития Афганистана под руководством афганцев. Бельгия приветствует обязательства международного сообщества о предоставлении стране помощи и обязательство правительства Афганистана осуществлять политические и экономические реформы. Достижение прогресса в процессе выполнения этих совместных обязательств имеет крайне важное значение для борьбы с коррупцией и наркотиками и для поощрения благого управления и законности. От этого зависит улучшение жизни афганцев — мужчин и женщин, — о чем нам напомнили Генеральный секретарь и его Специальный представитель и что является нашей общей целью.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что в Париже также прозвучали пожелания в отношении

усиления роли Организации Объединенных Наций в плане координации. Организация Объединенных Наций, прежде всего МООНСА и ее глава Специальный представитель Эйде, преисполнены решимости оправдать доверие и надежды международного сообщества. Мы должны предоставить им необходимые пространство и ресурсы — как людские, так и финансовые — для выполнения этой задачи.

Г-н Халилзад (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поприветствовать присутствующих здесь сегодня министра иностранных дел Афганистана Спанту и министра иностранных дел Пакистана Куреши и поблагодарить их за выступления. Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Кая Эйде и заместителя Генерального секретаря Джона Холмса за брифинги, с которыми они выступили сегодня во второй половине дня.

От имени Соединенных Штатов я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Эйде и сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) за их напряженную работу и приверженность делу улучшения жизни афганского народа и за оказываемую Афганистану помощь в целях достижения успеха. На недавней конференции в Париже в Заключительной декларации трех сопредседателей — Генерального секретаря, президента Франции и президента Афганистана — была подтверждена решительная поддержка усилий по расширению роли Специального представителя Генерального секретаря и МООНСА в деле руководства координацией работы международных гражданских сотрудников, а также координации между правительством Афганистана и международным сообществом.

Сегодня я хотел бы высказать четыре соображения. Во-первых, нам необходимо выступить единым фронтом против экстремистов и террористов на словах и на деле. Мы глубоко обеспокоены ростом насилия в Пакистане и Афганистане. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, в мае 2008 года в Афганистане было зарегистрировано наибольшее число инцидентов в плане безопасности с момента свержения режима талибов в 2001 году.

Эти нападения приобретают все более сложный и скоординированный характер. Действия пов-

станцев и террористов становятся более эффективными и агрессивными, самым последним примером является подлое и трусливое нападение на посольство Индии в Кабуле. Жизненно необходимой является активизация усилий по повышению уровня безопасности. Тем не менее международное сообщество должно поддерживать не только более активные усилия в области безопасности, но и более широкий, скоординированный и комплексный подход, который включает усовершенствование инфраструктуры, стимулирование инвестиций в сельское хозяйство и создание новых предприятий. Крайне важен прогресс во всех этих областях для окончательной стабилизации обстановки в Афганистане.

Во-вторых, для успешного осуществления Национальной стратегии развития Афганистана потребуется укрепление партнерства между Афганистаном и международным сообществом при обеспечении того, что Специальный представитель Генерального секретаря и МООНСА будут играть ключевую роль. Осуществление Национальной стратегии развития, начало которому было положено в Париже, означает, что порядка 80 международных партнеров в настоящее время принимают участие в проводимой под руководством афганцев работе по реализации «дорожной карты» по трем важнейшим направлениям: безопасность; управление, верховенство закона и права человека; и экономическое и социальное развитие. Правительство Афганистана несет ответственность перед своим народом и перед международным сообществом за достижение прогресса в этих областях, проведение борьбы с коррупцией и торговлей наркотиками, стабилизацию положения на всей территории страны и укрепление своего потенциала по оказанию общественных услуг населению Афганистана. Для того чтобы оправдать доверие афганцев и их международных партнеров, оно должно выполнить эти обязательства.

Сообщество доноров несет ответственность перед Афганистаном и должно выполнить взятые на себя в Париже и на предыдущих встречах обязательства. МООНСА призвана сыграть ведущую роль в усилиях по обеспечению выполнения обязательств, взятых на Парижской конференции. Соединенные Штаты признают свои обязательства и ответственность за положение в Афганистане и полны решимости выполнить эти обязательства. Международное сообщество не должно допустить

того, чтобы афганцы разочаровались в своих международных партнерах.

Страны, которые принимали участие в Парижской конференции, обязались не только увеличить объем ресурсов на цели восстановления Афганистана, но и обеспечить, чтобы их предоставление осуществлялось более транспарентным, подотчетным и эффективным образом. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что все они взяли обязательства в отношении закупок на местах и укрепления потенциала, а также обеспечения того, чтобы благами развития могли в равной степени пользоваться все провинции.

Для того чтобы МООНСА сыграла эту роль, ей потребуются дополнительные ресурсы. Они также необходимы для того, чтобы Специальный представитель Генерального секретаря Эйде мог иметь в своем распоряжении инструменты, необходимые для выполнения своей работы, чтобы помощь действительно доходила до афганцев и чтобы страны-доноры получали большую отдачу от своих вкладов. Мы согласны с рекомендацией Генерального секретаря, чтобы МООНСА еще более расширила свое присутствие на местах путем открытия шести новых провинциальных отделений в течение ближайших 12 месяцев. Мы решительно поддерживаем намерение Специального представителя Генерального секретаря Эйде укрепить потенциал и повысить эффективность МООНСА в ряде ключевых областей посредством увеличения численности персонала и осуществления структурных изменений, которые позволят использовать комплексный подход, обеспечивая тем самым должную координацию всех усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций и международным сообществом.

Обеспечение координации является основной задачей и приоритетной целью МООНСА, которая отвечает за координацию усилий гражданского и военного компонентов, правительства Афганистана и сообщества доноров как внутри сообщества доноров, так и в рамках системы Организации Объединенных Наций. Поэтому мы полностью поддерживаем и приветствуем усилия, прилагаемые Специальным представителем Эйде в интересах укрепления центральной координирующей роли МООНСА в соответствии с резолюцией 1806 (2008).

В-третьих, мы полностью согласны с выводом Специального представителя о том, что выборы являются главным приоритетом и важным показателем демократического прогресса в Афганистане. Независимая избирательная комиссия Афганистана является главным координирующим органом в рамках проведения президентских выборов и выборов в советы провинций в августе 2009 года и парламентских выборов летом 2010 года. Мы настоятельно призываем Специального представителя Эйде действовать в тесном сотрудничестве с афганским правительством, Независимой избирательной комиссией Афганистана и Программой развития Организации Объединенных Наций в целях решения неотложных вопросов, связанных с регистрацией избирателей и принятием нового закона о выборах.

В-четвертых, соседние с Афганистаном страны призваны играть важную роль в поддержке усилий афганского правительства по обеспечению безопасности границ. В резолюции 1806 (2008) подчеркивается роль МООНСА в деле содействия региональному сотрудничеству, и Специальный представитель прилагает активные усилия в этой области. Стабильный Афганистан мог бы служить своего рода наземным мостом в деле создания экономической зоны в составе стран Центральной, Южной и Юго-Западной Азии. Афганистан не должен использоваться в качестве геополитического поля боя, и мы призываем соседние с Афганистаном страны не вооружать и не финансировать повстанцев и не позволять им действовать на своих территориях.

Сегодня я хотел бы вновь заявить о твердой приверженности Америки народу Афганистана. Соединенные Штаты намерены продолжать тесное сотрудничество со своими партнерами в целях решения этих проблем до тех пор, пока афганский народ не будет жить в условиях стабильности, процветания и демократии.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы также хотели бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) г-ну Каю Эйде за представление специального доклада Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 1806 (2008) Совета Безопасности о продлении мандата Миссии

Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану. Кроме того, мы хотели бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-на Джона Холмса за его брифинг о гуманитарной ситуации в Афганистане.

Южная Африка приветствует успешные итоги Международной конференции в поддержку Афганистана, состоявшейся в Париже 12 июня 2008 года. Эта конференция явилась новым важным шагом на пути укрепления партнерства между Афганистаном и международным сообществом. Мы с удовлетворением отмечаем, что на Парижской конференции были приняты обязательства по оказанию международной помощи на общую сумму около 20 млрд. долл. США. Мы надеемся, что эти обещания воплотятся в конкретные действия и будут содействовать улучшению жизни афганского народа.

Моя делегация продолжает поддерживать центральную и беспристрастную роль МООНСА, выполняемую под руководством Специального представителя Эйде, в деле обеспечения координации международных усилий, а также усилий афганского правительства и международного сообщества. Мы поддерживаем наращивание координационного потенциала МООНСА, что позволит Миссии существенно изменить к лучшему положение на местах.

Южная Африка вновь заявляет о своей поддержке выполнения Соглашения по Афганистану и Афганской национальной стратегии развития при ведущей роли афганского народа. Мы согласны с оценкой Генерального секретаря относительно того, что осуществление этой стратегии потребует решительной поддержки международного сообщества. Моя делегация поддерживает общий подход, учитывающий необходимость обеспечения безопасности, управления, верховенства права, прав человека и социально-экономического развития в Афганистане.

Несмотря на продолжающееся укрепление партнерских отношений между афганским народом и международным сообществом, постоянная угроза безопасности, создаваемая действиями повстанцев и террористов, остается главным препятствием для усилий Афганистана в области государственного строительства и обеспечения стабильности.

Южная Африка выражает озабоченность в связи с недавними террористическими нападениями, жертвами которых стали ни в чем не повинные гра-

жданские лица, дети и дипломаты, а также попытками дестабилизировать Афганистан.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть важность регионального сотрудничества как эффективного средства обеспечения безопасности, управления и развития в Афганистане. В этом контексте моя делегация приветствует плодотворные поездки Специального представителя в Иран и Пакистан. Мы готовы поддержать аналогичные поездки в будущем, направленные на укрепление регионального сотрудничества в целях построения стабильного и процветающего Афганистана.

Наконец, мы хотели бы выразить признательность делегации Италии за подготовку проекта заявления Председателя по Афганистану. Южная Африка готова сотрудничать с другими делегациями в целях обеспечения его скорейшего принятия.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая хотела бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Эйде за его брифинг. Мы хотели бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Холмса также за его брифинг. Делегация Китая приветствует присутствующих здесь министров иностранных дел Афганистана и Пакистана и благодарит их за выступления.

Китай с удовлетворением отмечает, что на Парижской конференции удалось мобилизовать для Афганистана около 20 млрд. долл. США, что явилось новым подтверждением решительной поддержки международного сообщества усилий по достижению мира и восстановлению в этой стране. Мы приветствуем национальную стратегию развития, разработанную Афганистаном, и поддерживаем центральную роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в координации усилий международного сообщества по оказанию помощи Афганистану согласно соответствующим положениям резолюции 1806 (2008).

В настоящее время афганскому правительству все еще приходится сталкиваться с серьезными проблемами, связанными с ухудшением положения в области безопасности в стране и ростом числа террористических актов и вооруженных нападений. Китай был потрясен взрывом у посольства Индии, совершенным террористом-смертником в Кабуле 7 июля. Мы выражаем наши искренние соболезно-

вания жертвам и их семьям. Китай осуждает любые формы террористических действий.

Мы призываем международное сообщество повысить эффективность деятельности по оказанию помощи Афганистану с целью содействия решению стоящих перед этой страной проблем. В этой связи я хотел бы подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, афганское правительство вместе с международным сообществом должно приложить все усилия в целях решения проблемы безопасности. Китай призывает все этнические группы и группировки в Афганистане поставить долгосрочные интересы нации и народа превыше всего, поощрять и на практике формировать культуру примирения и поддерживать и укреплять власть центрального правительства Афганистана.

Международные силы содействия безопасности (МССБ) играют важную роль в обеспечении безопасности и стабильности в Афганистане. Мы воздаем должное их усилиям в этом направлении. В то же время мы выражаем озабоченность по поводу того, что военные операции МССБ привели к жертвам среди гражданского населения. Мы считаем, что международное сообщество должно предоставить дополнительные ресурсы для оказания помощи Афганистану с целью укрепления его вооруженных сил и полиции, с тем чтобы они могли независимо друг от друга и в ближайшее время взять на себя ответственность за обеспечение национальной безопасности и социальной стабильности.

Во-вторых, залогом достижения долгосрочного мира и стабильности в Афганистане является ускорение темпов экономического роста и улучшение условий жизни его народа. Китай высоко оценивает тот факт, что в рамках Национальной стратегии развития Афганистана особое значение придается сокращению масштабов нищеты и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Китай призывает международное сообщество активизировать усилия по оказанию помощи Афганистану в осуществлении этой Стратегии, с тем чтобы афганский народ мог увидеть плоды развития и воспользоваться ими, что поможет ему возродить веру в перспективы развития страны.

В-третьих, в процессе восстановления Афганистана приоритетное внимание следует уделять также созданию потенциала. Людские ресурсы —

это ключ к национальному развитию. Правительство Афганистана должно инвестировать средства в подготовку высококвалифицированных гражданских служащих. Наряду с оказанием Афганистану широкого диапазона материальной помощи международное сообщество должно уделять также внимание подготовке кадров во всех областях деятельности и укреплению потенциала страны.

Международное сообщество едино в своей надежде на то, что Афганистан добьется стабильности и развития, и все мы работаем над достижением этой цели. Являясь дружественным соседом Афганистана, Китай придает огромную важность поддержанию стабильности и обеспечению развития в этой стране. На Парижской конференции Китай вновь заявил о предоставлении в этом году субсидий Афганистану на сумму в 50 млн. юаней. Мы будем и впредь оказывать Афганистану посильную помощь.

Г-н Суэскум (Панама) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить министра иностранных дел Афганистана г-на Рангина Дадфара Спанту и министра иностранных дел Пакистана г-на Шаха Мехмуда Куреши за их участие в этом заседании и за сделанные ими сегодня заявления.

Я хотел бы также выразить признательность за проведенные брифинги Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Каю Эйде и заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи г-ну Джону Холмсу.

Самой серьезной проблемой из тех, с которыми в настоящее время сталкивается Афганистан, является отсутствие безопасности, что было столь отчетливо подтверждено происшедшим несколько дней тому назад ужасным нападением на посольство Индии в Кабуле, совершенным террористом-смертником, и о чем говорилось в заслушанных нами сегодня брифингах. Руководствуясь принципиальными соображениями, Панама всегда подчеркивала, что странам региона должна принадлежать заметная роль в урегулировании конфликтов, стоящих в повестке дня Совета. Поэтому мы приветствуем усилия Индии, Пакистана и других соседних с Афганистаном стран, направленные на достижение этой цели. Эти страны признают, что стабильный Афганистан отвечает интересам не только самой этой страны, но и всего региона. Вместе с тем мы

считаем, что для повышения эффективности региональных действий этим странам необходимо будет рассматривать оказываемую ими своему соседу поддержку не в контексте борьбы за влияние или регионального соперничества, а в качестве действий, направленных на обеспечение всеобщего блага.

Что касается доклада Генерального секретаря, то мы поддерживаем содержащиеся в нем рекомендации и хотели бы особо подчеркнуть два аспекта. Во-первых, на афганских лидерах лежит обязанность ответственно и эффективно управлять восстановлением своей страны. Как мы сегодня услышали, они добились существенного прогресса, однако коррупция и безнаказанность, бытующие в различных правительственных кругах, наносят огромный ущерб усилиям тех, кто занимается восстановлением страны, а также подрывают доверие народа к этим усилиям. Коррупция и безнаказанность не позволяют афганскому обществу воспользоваться плодами мира и усугубляют отчаяние в связи с положением в стране. Такие проблемы необходимо решать в неотложном порядке.

Второй аспект — это необходимость поддержания твердой приверженности международного сообщества делу восстановления Афганистана, в частности в том, что касается ущерба, наносимого экстремистскими группами, которые стремятся подорвать продвижение страны вперед к демократизации и институционализации. Мы приветствуем недавние многосторонние дипломатические усилия и меры на местах, предпринятые Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и Международными силами содействия безопасности, в связи с выполнением Соглашения по Афганистану. Однако это сложная задача, и на пути ее решения сохраняются многочисленные препятствия.

Международное сообщество должно содействовать сбалансированному и комплексному решению проблем в Афганистане при одновременном обеспечении того, чтобы защита прав человека и социально-экономическое развитие не приносились в жертву краткосрочным целям и чтобы не принимались поспешные решения, которые могут временно представляться более значимыми. Мы надеемся, что при перестройке МООНСА будут учтены эти потребности, о некоторых из которых говорил сегодня Специальный представитель Эйде. Мы

должны позаботиться о том, чтобы у МООНСА были все ресурсы и средства, необходимые для того, чтобы повысить ее потенциал в деле координации сложной работы по восстановлению Афганистана.

Г-н Вайследер (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Мы приветствуем министров иностранных дел Афганистана и Пакистана, а также выражаем признательность за участие в этом заседании и за проведенные брифинги Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Каю Эйде и заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи г-ну Джону Холмсу.

На протяжении последних трех десятилетий Афганистан — страна, окруженная горами, — был ареной резких политических перемен, которые зачастую становились результатом войн и насилия. Многовековая история этой страны не дает объяснений этой ситуации — скорее, наоборот. В настоящее время афганцы, международное сообщество и Организация Объединенных Наций сталкиваются с чрезвычайно сложной ситуацией, рассмотрением которой мы сегодня и занимаемся. Три основных столпа Организации Объединенных Наций — стремление к миру и стабильности, защита прав человека и социально-экономическое развитие — еще не воздвигнуты в этой стране.

Эта ситуация не является беспрецедентной или характерной только для Афганистана. Нередко, — вернее, как правило, — страны, пережившие вооруженный конфликт, сталкиваются с серьезными проблемами в налаживании экономической жизни, в обеспечении защиты и соблюдения прав человека. Однако в случае Афганистана и ряда африканских стран этот синдром проявляется особенно остро. Афганистан оказался втянутым в порочный круг, когда отсутствие безопасности порождает новое насилие, что мешает поступлению иностранных инвестиций и препятствует развитию демократических институтов — а это, в свою очередь, ведет к новым столкновениям и нарушениям прав человека.

Этот процесс также заставляет нас учитывать ту серьезную проблему, которую создает возделывание наркотических культур и производство наркотиков со всеми вытекающими отсюда последствиями. Региональный характер данного конфликта — это еще один фактор, осложняющий ответные меры

и усугубляющий угрозу международному миру и безопасности.

В связи с вопросом о наркотиках следует отметить, что доля Афганистана в мировом производстве опиума возросла с 11 процентов в 2001 году до 93 процентов в настоящее время. По оценкам, незаконная торговля наркотиками составляет половину валового национального продукта Афганистана, и каждый седьмой афганец вовлечен в торговлю опиумом. Такие факты и цифры дают нам представление о масштабах проблемы, однако серьезность этой ситуации легче понять, если учесть, что, как и в других районах, военизированные группировки, к примеру «Талибан», получают большую часть своих доходов от этой незаконной деятельности, что дает им необходимые средства для вербовки людей, которые не имеют работы или какого-либо иного занятия, которое могло бы служить им в качестве источника средств к существованию.

Еще одним фактором, усугубляющим ситуацию, является то, что ежегодно 300 000 молодых людей пополняют ряды экономически активного населения страны. Не имея ни профессии, ни рабочей квалификации, они не располагают инструментами или навыками, которые позволили бы им самим решать свою судьбу. Эти молодые люди становятся легкой добычей экстремистов.

Мы считаем возможным изменить этот порочный круг, сделав его позитивным. Для этого требуется комплексный подход, при котором, несомненно, важная борьба, ведущаяся сейчас против повстанцев, сочетается с созданием рабочих мест и экономических возможностей. Национальная стратегия развития Афганистана, которая одобрена правительством и международным сообществом и основывается на Соглашении по Афганистану, предоставляет в этой связи хорошую «дорожную карту» при условии, что прогресса добиваются одновременно по всем направлениям, в частности, в тех областях, которые быстрее всего обеспечивают экономические возможности и рабочие места для людей.

Афганский народ должен также играть все более активную ключевую роль в определении своего будущего. Есть основания считать, что вспышка насилия связана с успехом, достигнутым в подготовке к президентским выборам 2009 года и парламентским выборам 2010 года. Поэтому выборы должны

подкрепляться действиями, которые позволят реализовать обещание демократии, улучшая повседневную жизнь афганцев. Мы поддерживаем проведение этих выборов.

Как ясно следует из доклада Генерального секретаря, Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) отведена весьма важная роль на протяжении всего этого процесса. Чтобы она могла успешно играть эту роль, ее следует укрепить — как в плане качества, количества и специализации своих людских ресурсов, так и в плане различных материальных ресурсов. Мы поддерживаем доклад Генерального секретаря и надеемся, что его можно претворить в жизнь.

Наконец, Коста-Рика считает, что для достижения всего того, что я перечислил, — пусть постепенно, но поступательно и последовательно, — обязательства, взятые на Парижской конференции 12 июня, должны быть выполнены: 20 млрд. долл. США должны быть выделены согласно ранее заявленным потребностям и подготовленным планам. Те, кто несет ответственность за соответствующие действия, — прежде всего афганское правительство — должны действовать эффективно и транспарентно. Лишь четкое достижение целей, предложенных в стратегии, приведенной в докладе Генерального секретаря, и оперативное достижение ряда конкретных результатов поможет изменить направление движения Афганистана, спасти его, вырвав из этого порочного круга, и вернуть его на путь, на котором каждое достижение повышает шансы следующего.

Г-н Клейб (Индонезия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану г-на Кая Эйде и заместителя Генерального секретаря Джона Холмса за их соответствующие брифинги.

Моя делегация тепло приветствует присутствующих на этом заседании министра иностранных дел Афганистана Его Превосходительство г-на Рангина Дадфара Спанту и министра иностранных дел Пакистана Его Превосходительство г-на Макдума Шаха Мехмуда Куреши. Мы благодарим их за очень важные выступления.

После подписания в 2001 году Боннского соглашения Афганистан рассматривается как образцовое государство, выходящее из конфликта. Спустя несколько лет он достиг заметного прогресса в различных секторах. Однако сейчас достижения Афганистана размываются в значительной степени в результате серьезных вызовов безопасности и стабильности страны. Страх сползания вновь в ситуацию конфликта возрастает по мере того, как боевики активизируют свою деятельность. Самые последние нападения и взрывы в Кабуле отражают острую необходимость решения проблем в плане безопасности.

Военные меры по-прежнему крайне важны при реагировании на нападения боевиков. Роль Международных сил содействия безопасности для Афганистана (МССБ) остается ключевой в деле оказания помощи афганскому правительству в решении этой задачи. В то же время военные меры — это не единственный инструмент достижения мира и безопасности. Сейчас, когда боевики продолжают полагаться на асимметричные нападения, становится все труднее осуществлять полномасштабное военное реагирование.

Ситуацию в Афганистане надо решать на основе всеобъемлющей стратегии, которая включает в себя такие основы, как безопасность, управление и верховенство права, а также социально-экономическое развитие. Поэтому Индонезия придает большое значение Национальной стратегии развития Афганистана, которая служит «дорожной картой» для всеобъемлющих действий на пять предстоящих лет.

Процесс примирения под руководством афганцев будет и впредь необходим для достижения устойчивого мира. Для достижения всеобъемлющего примирения требуется, чтобы все соответствующие стороны отказались от насилия, соблюдали принципы справедливости, равноправия, свободы и терпимости и содействовали проведению консультаций. Решение проблемы наркоэкономики также остается безотлагательным делом, поскольку она прежде всего связана с поддержкой повстанческого движения.

Эскалация конфликта в Афганистане, усугубляемая стихийными бедствиями, породила многочисленные гуманитарные проблемы, описанные заместителем Генерального секретаря Холмсом. Что касается финансирования гуманитарной помощи,

необходимо в срочном порядке выделить больше средств для удовлетворения потребностей миллионов уязвимых людей в чрезвычайной помощи. Мобилизация ресурсов Организации Объединенных Наций и не связанных с Организацией Объединенных Наций гуманитарных учреждений является похвальным усилием.

В свете продолжающихся нападений на персонал, занимающийся доставкой гуманитарной помощи, защита гуманитарных сотрудников и их деятельности становится крайне необходимой. Эти нападения представляют собой явное нарушение международного гуманитарного права. Моя делегация решительно осуждает такие нападения, которые не только подвергают опасности жизнь гуманитарных сотрудников, но и могут еще больше осложнить положение самих афганцев.

Региональное сотрудничество по-прежнему актуально для укрепления участия Афганистана в региональной деятельности и наращивания его потенциала по решению транснациональных проблем. Двустороннее партнерство между Афганистаном и соседними государствами при решении проблем безопасности и поисках взаимоприемлемых решений гуманитарных проблем также имеют первостепенное значение.

Моя делегация также придает приоритетное значение Парижской конференции по Афганистану, прошедшей 12 июня 2008 года, которая не только привела к обязательствам предоставить 20 млрд. долл. США, но и подтвердила Соглашение по Афганистану и поддержала Национальную стратегию развития Афганистана. Мы надеемся на то, что выполнение обязательств будет оперативным и готовность к осуществлению будет эффективной и действенной.

В нынешней ситуации в Афганистане роль и вклад Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) приобретают как никогда особую важность. Актуальной остается ее поддержка добрых услуг при осуществлении программ примирения под руководством афганцев. Помощь МООНСА Независимой избирательной комиссии Афганистана в обеспечении свободных и справедливых выборов в 2009 и 2010 годах будет полезной для усилий по упрочению демократии в Афганистане.

Наконец, я хотел бы сказать, что Индонезия желает подтвердить свою полную поддержку деятельности МООНСА и ее вклада в строительство мирного, демократического и процветающего Афганистана.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Прежде всего моя делегация хотела бы приветствовать Их Превосходительства министров иностранных дел Афганистана и Пакистана и поблагодарить их за заявления. Мы также хотели бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану г-на Кая Эйде и заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-на Джона Холмса за их исключительно содержательные брифинги о положении в Афганистане.

Мы отмечаем, что нынешняя ситуация далеко не безнадежная, особенно с учетом вновь возродившейся надежды после Парижской конференции 12 июня, которая заложила основу политического и финансового партнерства между Афганистаном и международным сообществом в целях восстановления страны на основе новой Национальной стратегии развития Афганистана. Было заявлено о выделении около 20 млрд. долл. США, в том числе на оказание помощи в подготовке к выборам, которые будут проводиться в 2009–2010 годах, что свидетельствует о твердой приверженности международного сообщества оказанию содействия правительству Афганистана в осуществлении усилий по реконструкции и развитию, предпринимаемых им с 2001 года.

Несмотря на этот значительный факт, к сожалению, еще остаются серьезные вызовы, и страна сталкивается с огромными трудностями в области обеспечения безопасности, еще одним напоминанием о чем стало недавнее нападение на посольство Индии в Кабуле. Мы решительно осуждаем это нападение.

Что касается политической области, то в принятой на Парижской конференции Декларации была подчеркнута важность проведения выборов в 2009–2010 годах для укрепления демократии в Афганистане. В ней также содержится обращенный к международному сообществу призыв предоставить особую поддержку Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Афганистану (МООНСА), которая при поддержке Программы

развития Организации Объединенных Наций должна гарантировать проведение свободных, справедливых и безопасных выборов. Нас воодушевляет непреклонная решимость правительства Афганистана вести конструктивный диалог с гражданским обществом, местными общинами и маргинализованными группами не только с целью укрепления мира, но также для обеспечения участия всех в создании плюралистического и демократического общества.

Вряд ли стоит напоминать о важной роли, которую должны играть соседние с Афганистаном страны в контексте регионального сотрудничества и добрососедства с целью оказания помощи правительству Афганистана в осуществлении его стратегии национального миростроительства и стабилизации.

Что касается институционального строительства, то правительство предприняло ряд шагов, направленных на закрепление успехов, достигнутых за последние годы, в частности, в плане улучшения деятельности государственного управления, местных органов власти, судебной системы, полиции и органов правопорядка.

Что касается экономического положения в стране, то мы приветствуем решимость правительства Афганистана сосредоточить свои усилия на сельском хозяйстве и энергетическом секторе с целью стимулирования развития национальной экономики посредством привлечения частного сектора и содействия его росту и путем создания условий, благоприятствующих привлечению инвестиций и созданию новых рабочих мест. Такие усилия могут увенчаться успехом, особенно если они будут пользоваться поддержкой международного сообщества, которое привержено предоставлению более существенной, предсказуемой и более скоординированной финансовой помощи с целью устойчивого укрепления потенциала управления национальным бюджетом и государственными институтами.

Мы также должны и впредь предоставлять Афганистану гуманитарную помощь, в особенности в нынешних условиях продовольственного кризиса. Мы приветствуем уже принятые превентивные меры и призываем международное сообщество отреагировать на неотложные нужды населения Афганистана.

В заключение я хотел бы отдать должное афганскому народу, решимость которого бороться за свое существование в рамках сильного и безопасного государства, руководствующегося принципами верховенства права, заслуживает нашей полной поддержки.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы приветствуем участие в сегодняшнем заседании Совета Безопасности министра иностранных дел Афганистана г-на Спанты и министра иностранных дел Пакистана г-на Куреши. Мы благодарим г-на Кая Эйде за его брифинг о положении в Афганистане и представление доклада Генерального секретаря. Мы также признательны г-ну Джону Холмсу за содержательное выступление о гуманитарной ситуации в Афганистане.

Мы выражаем свою поддержку деятельности Специального представителя Генерального секретаря и возглавляемой им Миссии. Мы внимательно изучаем представленные Генеральным секретарем рекомендации относительно укрепления потенциала Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Афганистану (МООНСА) и расширения ее присутствия на местах. Мы ожидаем представления Секретариатом детальных финансовых выкладок и обоснований.

Серьезную обеспокоенность вызывает у нас продолжающаяся деградация военно-политической обстановки в Афганистане, вызванная террористической активностью членов движения «Талибан», организации «Аль-Каида» и других экстремистов. Последний вызывающий пример их преступных действий — взрыв около индийского посольства в Кабуле. Деятельность террористов подрывает хрупкие основы афганской государственности и препятствует достижению долгосрочной стабилизации.

В этой связи мы вновь хотели бы подчеркнуть необходимость продолжения бескомпромиссной борьбы с повстанцами и недопустимость попыток размыва санкционного режима Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в отношении лиц и организаций, причастных к деятельности организации «Аль-Каида» и движения «Талибан».

Не секрет, что действия террористов подпитываются, главным образом, за счет наркоторговли. К сожалению, афганскому правительству и международным военным присутствиям пока не удалось обуздать рост производства наркотиков. В этих ус-

ловиях необходимо мобилизовать совместные усилия по созданию «поясов антинаркотической безопасности», что позволит, по сути дела, «перекрыть воздух» наркодельцам. С целью лишить наркобизнес и терроризм финансовой базы крайне важно дополнить их «поясами финансовой безопасности», инициатива о создании которых была выдвинута Россией в августе 2007 года на саммите Шанхайской организации сотрудничества в Бишкеке.

Следует полнее задействовать и возможности региональных объединений, доказавших свою эффективность в работе на данном направлении, в частности, Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ) и Шанхайской организации сотрудничества. В настоящее время наиболее эффективным механизмом приложения международных усилий по противодействию потоку афганских наркотиков является проводимая с 2003 года под эгидой ОДКБ антинаркотическая операция «Канал», в ходе которой только в 2007 году было конфисковано свыше 28 тонн наркотиков и прекурсоров. В операции принимают активное участие представители России, других государств — членов ОДКБ, Китая, Ирана, Соединенных Штатов и стран Европы. С 2007 года к реализации операции «Канал» подключились и наши афганские коллеги.

Мы считаем необходимым развивать практическое взаимодействие между ОДКБ и НАТО в сфере антитеррористической и антинаркотической деятельности, которая позволила бы повысить отдачу от усилий действующих в Афганистане Международных сил содействия безопасности (МССБ). Свидетельством актуальности сотрудничества двух указанных организаций на афганском направлении стало достижение на проходившем в Бухаресте саммите НАТО договоренности об организации транзита невоенных грузов для нужд МССБ по «северному маршруту» — через Россию и страны Центральной Азии.

Нас тревожит, что в последнее время в результате операций МССБ возросли потери среди мирного населения Афганистана, и многие — вследствие ошибочных ударов авиации. Мы подчеркиваем необходимость свести на нет ущерб гражданскому населению. Помимо гуманитарного аспекта подобные факты используются «талибами» и другими экстремистскими силами, стремящимися подорвать процесс стабилизации в стране.

Мы приветствуем состоявшийся на днях визит в Афганистан Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о детях и вооруженном конфликте г-жи Кумарасвами. Мы разделяем выраженную ею озабоченность в связи с гибелью детей, использованием несовершеннолетних комбатантов антиправительственными группами. Необходимо обеспечить права детей, содержащихся в тюрьмах, в том числе под контролем МССБ, по обвинениям в причастности к повстанческим формированиям.

Эффективное урегулирование ситуации в Афганистане, решение стоящих перед руководством этой страны серьезных проблем возможно лишь при скоординированных усилиях международного сообщества под эгидой Организации Объединенных Наций при делегировании Кабулу большей самостоятельности в решении внутриафганских проблем. Особое значение при этом имеет формирование действительно боеспособных национальных вооруженных сил и правоохранительных органов, оснащение их современным оружием. Очевидно, что без весомой поддержки мировым сообществом усилий правительства Афганистана по решению ключевых задач ему не обойтись.

В этом контексте особое значение приобретают итоги состоявшейся 12 июня в Париже Международной конференции по Афганистану. Россия приняла активное участие в работе этого форума. Мы подтвердили приверженность процессу стабилизации ситуации в Афганистане, прежде всего в плане содействия решению задач в сфере безопасности и борьбы с наркоугрозой.

Обеспечение транзита через российскую территорию невоенных грузов для нужд МССБ вкупе с уже осуществленным списанием внушительного афганского долга и участием в программах социально-экономического восстановления является весомым практическим вкладом России в возрождение Афганистана.

Мы готовы оказывать афганскому народу в трудный для него период и безвозмездную поддержку. В связи с обращением афганской стороны президентом Российской Федерации дано поручение правительству оперативно решить вопрос о поставке 15 000 тонн пшеницы в качестве гуманитарной помощи. Кроме того, Россия намерена внести в 2008–2009 годах 4 млн. долл. США в многосторон-

ний трастовый фонд на восстановление Афганистана. Рассчитываем, что в контексте общих международных усилий содействие России будет способствовать превращению Афганистана в независимое и процветающее государство, свободное от наследия терроризма и наркотиков.

Сэр Джон Соэрс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позвольте мне сказать, с какой теплотой мы приветствуем министров иностранных дел Афганистана и Пакистана, которые принимают участие в сегодняшних прениях. Их присутствие здесь имеет большое значение — и символическое, и с учетом важности того материала, который они нам дали, раскрывая суть вопросов, стоящих перед нами сегодня. С особенно теплым чувством я приветствую Кая Эйде по прошествии первых трех месяцев его работы в качестве Специального представителя Генерального секретаря, а также Джона Холмса, который только что завершил свой важный визит в Афганистан.

Прежде чем я выскажу замечания по теме этих прений, я хотел бы еще раз повторить, что взрыв бомбы у посольства Индии в Кабуле 6 июля вызвал у нас ужас и отвращение. Мы также потрясены нападениями в Пакистане, совершенными в тот же самый день и за день до него. Наш министр иностранных дел, г-н Дэвид Милибэнд, недвусмысленно и в самых резких выражениях передал наше абсолютное осуждение всех этих нападений.

Соединенное Королевство приветствует специальный доклад Генерального секретаря (S/2008/434) о Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в связи с Парижской конференцией, состоявшейся 12 июня. Мы благодарны правительству Франции за проведение этой столь успешной конференции, обеспечившей столь своевременное и позитивное подтверждение обязательств мирового сообщества по отношению к Афганистану.

Я полагаю, что за период с 2001 года в Афганистане достигнут значительный прогресс. И мы не должны забывать об этом, решая те серьезные проблемы, которые все еще стоят перед нами. Никто из нас не впадает в состояние благодушия относительно масштабов и значения еще не решенных задач, но мы вправе гордиться тем, что на данный момент уже сделано.

Нам не следует недооценивать то, что поставлено сейчас на карту. Как трагически продемонстрировали в прошедшие выходные террористические акты в Исламабаде и в Кабуле, нестабильность в Афганистане непосредственно отражается на положении народа этой страны и затрагивает весь регион. Мы несем коллективную ответственность перед народом Афганистана, и мы все заинтересованы в том, чтобы противостоять тем, кто стремится к подрыву демократии и преследует свои цели, прибегая к насилию и проявляя нетерпимость и склонность к экстремизму. Эта ответственность лежит и на международном сообществе, и на правительствах в регионе. Действуя в тесном сотрудничестве с правительством Афганистана, мы настоятельно призываем их как можно скорее принять решительные меры к повышению уровня подотчетности и усилению борьбы с коррупцией, а также к развитию политического диалога, с тем чтобы укрепить доверие к нам среди простых афганцев. Мы хотим увидеть скорейшее и заметное улучшение жизни афганского народа посредством укрепления безопасности, улучшения управления и роста благосостояния.

Если мы действительно намерены по-прежнему добиваться прогресса, сильное руководство со стороны Организации Объединенных Наций будет жизненной необходимостью. Мы всецело одобряем содержащийся в докладе обращенный ко всем государствам-членам призыв поддержать идею укрепления МООНСА. Мы аплодируем Каю Эйде за то, как с момента его вступления в должность в марте он сумел зарядить МООНСА новой энергией. Мы полностью поддерживаем роль Специального представителя Генерального секретаря и его деятельность по дальнейшему укреплению МООНСА в организационном плане. На Парижской конференции международное сообщество согласилось с тем, что мы должны делать все возможное для поддержки МООНСА в решении ее задач в Афганистане. Теперь международное сообщество должно подкрепить свое слово делом и поддержать инициативы по повышению эффективности МООНСА.

Мы особенно поддерживаем содержащиеся в докладе предложения и обязательства относительно увеличения численности персонала МООНСА, расширении ее присутствия на местах и проведения структурных изменений. Мы должны обеспечить безотлагательное осуществление этих изменений, с тем чтобы они могли способствовать улучшению

результатов по всем направлениям, в особенности по тем, которые касаются совершенствования управления, Национальной стратегии развития Афганистана и эффективности помощи, а также гуманитарных проблем и улучшения координации со стороны Организации Объединенных Наций. МООНСА сможет добиться всего этого только при условии, что она будет соответствующим образом обеспечена ресурсами.

Мы поддерживаем обозначенные в докладе приоритеты, в том числе такие, как решение проблемы безопасности, содействие Национальной стратегии развития Афганистана, совершенствование управления и развитие институтов, борьба с коррупцией и региональное сотрудничество. Мы также приветствуем приоритетное внимание к выборам и согласны с тем, что уже назрела необходимость в немедленных и решительных действиях по подготовке к выборам 2009–2010 годов и обеспечению их удовлетворительного проведения.

Мы одобряем то приоритетное значение, которое придается в докладе сокращению производства и оборота наркотиков. Мы крайне обеспокоены все более явными свидетельствами взаимосвязи между наркоторговлей, активностью мятежников и преступностью в целом. Необходимо упорядочить усилия по борьбе с наркоторговлей и придать им приоритетное значение в рамках политики правительства Афганистана и обеспечить им поддержку со стороны международного сообщества.

Призыв Генерального секретаря сосредоточить наши коллективные усилия на задаче улучшения жизни афганского народа является важным напоминанием о том, почему вообще международное сообщество уделяет столько внимания Афганистану. Соединенное Королевство будет по-прежнему добросовестно вносить свой вклад в достижение этой цели в сотрудничестве с правительством Афганистана, его соседями, Организацией Объединенных Наций и международным сообществом.

Г-н Юрица (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать присутствующих здесь с нами Его Превосходительство г-на Рангина Дадфара Спанту, министра иностранных дел Афганистана, и Его Превосходительство г-на Макдума Шаха Мехмуда Куреши, министра иностранных дел Пакистана. Я благодарю их за их заявления. Я также хотел бы выразить нашу при-

знательность г-ну Каю Эйде, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану, и г-ну Джону Холмсу, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, за их сегодняшние брифинги.

Хорватия полностью присоединяется к сделанному ранее заявлению Постоянного представителя Франции от имени Европейского союза. Свое выступление я хотел бы сосредоточить на нескольких ключевых вопросах.

Прежде всего позвольте мне выразить сожаления правительствам Афганистана и Индии, а также семьям погибших в результате ужасающего, чудовищного террористического нападения на посольство Индии в Кабуле.

На Парижской конференции международное сообщество подтвердило в соответствии с Соглашением по Афганистану свое обязательство поддерживать Национальную стратегию развития Афганистана в тесном сотрудничестве с афганским правительством и под его руководством. Моя страна поддерживает концепцию и цели этой стратегии. Хорватия также приветствует обзор Соглашения по Афганистану, подготовленный сопредседателями Объединенного совета по координации и контролю, а также его основные выводы. Мы подписываемся под замечанием Специального представителя Генерального секретаря о том, что приоритеты, определенные на Парижской конференции, в основном укладываются в мандат Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), определенный резолюцией 1806 (2008). В этой связи мы подчеркиваем, что для выполнения мандата МООНСА и решения приоритетных задач, поставленных в Париже, потребуется значительно больше людских и административных ресурсов и ресурсов на цели обеспечения безопасности. Поэтому Хорватия полностью поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о дополнительном квалифицированном персонале и дополнительных финансовых средствах.

Со времени начала действия Соглашения по Афганистану во многих областях был достигнут значительный прогресс, но огромные проблемы еще сохраняются. Мы озабочены возросшей активностью мятежников в некоторых районах Афганистана. Мы особенно удручены тем фактом, что асимметричные нападения, широко применяемые мя-

техниками, вызывают многочисленные жертвы среди гражданского населения. Угроза безопасности и стабильности Афганистана, исходящая от террористов, криминальных элементов и тех, кто занимается незаконной наркоторговлей, реальна и требует постоянного внимания. Мы ожидаем более решительной борьбы с производством и оборотом наркотиков и еще раз подчеркиваем необходимость полного выполнения резолюции 1817 (2008) о международном сотрудничестве в области усиления контроля за международной торговлей исходными химическими веществами.

Кроме того, моя страна приветствует позитивное развитие в таких областях, как здравоохранение, образование, создание инфраструктуры и рост экономики, а также в области укрепления афганских национальных сил безопасности. И тем не менее предстоит сделать еще больше — в первую очередь в таких областях, как правопорядок и правоохрана, потенциал правительства, развитие, частный сектор и личная безопасность всех граждан Афганистана.

Мы подчеркиваем важность укрепления демократии путем проведения, в частности, свободных, справедливых и безопасных выборов в 2009 и 2010 годах. С учетом сложных задач, связанных с практической подготовкой выборов, мы поддерживаем меры по укреплению избирательного потенциала МООНСА и ее взаимодействие с правительством Афганистана и Независимой избирательной комиссией Афганистана.

Что касается поддержки Национальной стратегии развития Афганистана, особенно сельскохозяйственного и энергетического секторов, то мы считаем, что международное сообщество должно быть готово предоставить необходимые ресурсы в соответствии с приоритетными задачами, сформулированными в этой Стратегии. Хорватия поддерживает оценку Генерального секретаря, что МООНСА должна играть ключевую роль в организации и поощрении этой поддержки и что для выполнения этой новой приоритетной задачи потребуются дополнительные ресурсы и специальные знания, а также новая внутренняя организационная структура Миссии.

Укрепление афганских государственных институтов и улучшение всех общественных услуг являются еще одним приоритетом, который включает

в себя поддержку процесса реформирования полиции, укрепление верховенства закона и поддержку процесса реформирования системы государственного управления. Эти шаги не только крайне важны для функционирования государства в полную силу, но и являются предварительными условиями для мобилизации всенародной поддержки, необходимой для содействия борьбе с повстанцами.

Представители международного сообщества договорились в Париже о том, что их помощь будет предоставляться более скоординированным образом и все большие ее объемы будут направляться через национальный бюджет, с тем чтобы помощь была более предсказуемой и характеризовалась большей транспарентностью и подотчетностью. Хорватия полностью поддерживает эти усилия и готова действовать соответствующим образом.

Что касается гуманитарной помощи, то в свете недавних событий необходимо уделить более пристальное внимание ухудшению продовольственной ситуации. Мы приветствуем прозвучавший сегодня в Кабуле призыв, с которым обратились правительство Афганистана и Организация Объединенных Наций. Кроме того, моя страна признает важнейшую роль соседних стран в оказании поддержки правительству Афганистана в целях обеспечения стабильности и процветания. Я хотел бы также от себя лично и от имени Хорватии поддержать тех, кто выступает за налаживание широкого и конструктивного диалога между Афганистаном и Пакистаном.

Хорватия поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы МООНСА еще более расширила свое присутствие на местах путем открытия шести новых провинциальных отделений в течение ближайших 12 месяцев при одновременном обеспечении того, чтобы безопасность персонала оставалась главнейшим приоритетом. Хорватия считает, что такие усилия по охвату имеют принципиальное значение для выполнения мандата МООНСА. Мы надеемся, что новый план действий страновой группы Организации Объединенных Наций внесет весомый вклад в дело повышения согласованности и эффективности мер реагирования со стороны Организации Объединенных Наций в Афганистане в 2008 году при уважении ответственности афганцев.

В заключение я хотел бы заявить, что благодаря эффективному партнерству между Афганистаном и международным сообществом, осуществляемом под руководством Афганистана и основанном на взаимном доверии и ответственности, мы сможем достичь наших общих целей. Мы полны решимости сыграть свою роль в восстановлении демократического, мирного и процветающего Афганистана.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в моем качестве представителя Вьетнама.

Я хотел бы еще раз поблагодарить заместителя Генерального секретаря Холмса и Специального представителя Генерального секретаря Эйде за их брифинги. Я хотел бы также поблагодарить министров иностранных дел Афганистана и Пакистана за их участие в сегодняшнем заседании Совета.

Как следует из обзора ситуации в плане безопасности, представленном в специальном докладе Генерального секретаря (S/2008/434), несмотря на неустанные усилия афганского народа и международного сообщества, в стране сохраняются серьезные угрозы для мира и процесса стабилизации. Мы решительно осуждаем террористическое нападение, совершенное 7 июля 2008 года в Кабуле, в результате которого погибли более 40 человек. Мы разделяем общую озабоченность в связи с активизацией и усложнением осуществляемых повстанцами и террористами операций в Афганистане в последние месяцы, в результате которых погибло большое число гражданских лиц, о чем подробно говорится в докладе.

Наряду с терроризмом широко распространенная торговля наркотиками, стихийные бедствия и отсутствие продовольственной безопасности продолжают создавать серьезные препятствия на пути постконфликтного восстановления в Афганистане и улучшения условий жизни афганского народа. В этих условиях мы высоко оцениваем прилагаемые правительством Афганистана усилия по преодолению различных препятствий на пути поддержания мира в стране и процесса развития, особенно работу по реализации Национальной стратегии развития Афганистана.

Мы хотели бы вновь заявить о нашей поддержке усилий по осуществлению Соглашения по Афганистану и Национальной стратегии развития под руководством афганцев и на основе крепкого

партнерства с международным сообществом. В этой связи мы приветствуем итоги Парижской конференции, которая состоялась 12 июня 2008 года и на которой международные доноры обязались предоставить Афганистану приблизительно 20 млрд. долл. США. Эта рекордная сумма наряду с большим числом международных субъектов, присутствовавших на Парижской конференции, является еще одним подтверждением неизменной приверженности международного сообщества делу обеспечения безопасности, развития и процветания Афганистана. Мы убеждены в том, что такие международные конференции приносят большую пользу таким вышедшим из конфликта странам, как Афганистан.

Что касается Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), мы высоко оцениваем деятельность г-на Кая Эйде и его сотрудников, которые в течение короткого периода времени разработали важнейшие меры по выполнению мандата Миссии. Мы принимаем к сведению содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации (S/2008/434) об усилении координирующей роли МООНСА. Для этого потребуются дополнительный персонал и ресурсы. Мы согласны с тем, что МООНСА призвана сыграть ключевую роль в содействии мобилизации и координации международной помощи Афганистану на цели создания институтов и укрепления потенциала, прежде всего осуществления Национальной стратегии развития Афганистана, которая охватывает широкий спектр вопросов, начиная с вопросов безопасности и заканчивая экономическим и социальным развитием. Мы считаем, что это очень важная задача для МООНСА, поскольку ее решение будет способствовать улучшению условий жизни афганского народа, что позволит устранить основные причины насилия и конфликта в Афганистане.

Нынешние проблемы в Афганистане требуют комплексного решения, включая не только военные меры и меры в области безопасности, но и политические, экономические меры и меры в области развития. Поэтому мы приветствуем комплексный подход к решению проблем и поддерживаем ведущую роль в этом процессе правительства и народа Афганистана. МООНСА следует работать в тесном взаимодействии с правительством этой страны в деле выполнения разработанной программы по

обеспечению уважения ответственности афганцев за процесс развития их страны.

В этой связи мы приветствуем план МООНСА по оказанию всесторонней поддержки правительству Афганистана в предстоящем избирательном процессе, как об этом просил президент Карзай. Мы также с удовлетворением отмечаем обязательство международных доноров, взятое на Парижской конференции, по повышению эффективности помощи и обеспечению того, чтобы выгоды от процесса развития реально ощутили на себе все афганцы.

В заключение я хотел бы вновь заявить о неизменной поддержке Вьетнама усилий по содействию обеспечению мира, стабильности и развития в Афганистане. Мы готовы сотрудничать с правительством Афганистана в вопросе об оказании дальнейшей помощи этой стране в ряде таких конкретных областей, в которых у Вьетнама накоплен позитивный опыт, как сельское хозяйство, образование и здравоохранение.

И наконец, мы желаем правительству и народу Афганистана всяческих успехов в осуществлении новой Национальной стратегии развития, которая является важнейшим шагом вперед по пути развития и процветания Афганистана.

А теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

Слово имеет представитель Канады.

Г-н Макни (Канада) (*говорит по-английски*): Для нас большая честь приветствовать министров иностранных дел Афганистана и Пакистана, которые принимают участие в нашем сегодняшнем заседании.

Канада признательна Генеральному секретарю за его исчерпывающий доклад (S/2008/434) о ситуации в Афганистане и мы хотели бы поблагодарить г-на Эйде и заместителя Генерального секретаря Холмса за их содержательные брифинги, с которыми они выступили сегодня. В докладе Генерального секретаря содержится откровенное описание сложившейся ситуации, а также изложен план продвижения вперед.

Канада выражает свои глубочайшие соболезнования правительствам Афганистана и Индии в связи с гибелью их граждан в результате недавних

событий. Ужасное нападение на посольство Индии в Кабуле стало напоминанием о том, что многое еще предстоит сделать и что следующий год будет решающим. По мере нашего дальнейшего продвижения вперед усилия афганского правительства и международного сообщества должны приобретать более целенаправленный, решительный, эффективный и согласованный характер.

В этой связи Канада хотела бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря за энергию, целенаправленность и лидерство, которые он продемонстрировал в ходе работы Миссии. В процессе своей деятельности он установил прочный контакт с правительством Афганистана и международным сообществом в целом.

Мы также разделяем положительную оценку Генерального секретаря в отношении итогов Парижской конференции. Мы воздаем должное ему и правительствам Франции и Афганистана за разработку принципов укрепления партнерских отношений между афганским правительством и международным сообществом.

Канада по-прежнему твердо намерена тесно сотрудничать с правительством Афганистана, афганским народом, системой Организации Объединенных Наций, НАТО, нашими партнерами в Международных силах содействия безопасности и более широким кругом представителей международного сообщества в целях содействия построению более стабильного и мирного будущего в Афганистане.

Канада приветствует успешное начало осуществления Национальной стратегии развития Афганистана. Как справедливо отмечается в докладе Генерального секретаря, международные ресурсы должны быть приведены в соответствие с приоритетами, определенными и согласованными в рамках Стратегии. Канада вносит свой вклад в обеспечение такого соответствия.

На Парижской конференции Канада с удовлетворением сообщила о выделении 600 млн. долл. США на цели развития и восстановления Афганистана, в результате чего общая сумма нашей объявленной помощи за 10-летний период достигла 1,9 млрд. долл. США. Канада по-прежнему является одним из крупнейших доноров в Афганистане. Большая часть этой помощи будет направлена на оказание содействия осуществлению Национальной

стратегии развития Афганистана в ближайшие годы.

Кроме того, мы стремимся сфокусировать наши усилия для повышения эффективности нашей деятельности в Афганистане и конкретно в провинции Кандагар. В этих целях правительство Канады недавно наметило шесть приоритетных направлений, которым мы будем уделять основное внимание в рамках нашей деятельности по организации обучения, предоставления помощи и проведения дипломатической работы. Мы хотим заверить Совет в том, что эти приоритеты находятся в полном соответствии с задачами, поставленными правительством Афганистана в Национальной стратегии развития и указанными в докладе Генерального секретаря. К числу этих задач относятся обеспечение поддержки силам национальной безопасности Афганистана, укрепление потенциала Афганистана в области предоставления базовых услуг, дальнейшее оказание гуманитарной помощи, поддержка процесса политического примирения, осуществляемого под руководством самих афганцев, оказание помощи в создании основных государственных институтов и обеспечение безопасности границ.

С учетом этого последнего приоритета мы приветствуем недавние поездки Специального представителя в регион и призываем к проведению подобных консультаций на регулярной основе в качестве важнейшего шага на пути установления столь необходимого эффективного и конструктивного диалога.

Однако нашим коллективным усилиям угрожает опасность изнутри. По этой причине Канада разделяет озабоченность Генерального секретаря относительно разрушительных последствий коррупции для рядовых афганцев и усилий международного сообщества в сфере обеспечения развития и безопасности. Кроме того, мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что проведение в 2009 и 2010 годах свободных и справедливых выборов в условиях безопасности явится важнейшим шагом в направлении упрочения демократии в интересах всех афганцев. С учетом этого Канада готова оказать полную поддержку афганским властям и Организации Объединенных Наций в их усилиях по обеспечению планирования и проведения предстоящих выборов на территории всей страны.

(говорит по-французски)

Канада полностью разделяет мнение Генерального секретаря о том, что Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) должны быть предоставлены дополнительные ресурсы для того, чтобы она могла надлежащим образом осуществлять свой расширенный мандат. Мы рассчитываем на полную поддержку Секретариата в усилиях по расширению прав и возможностей Специального представителя в деле обеспечения руководства осуществлением сложного, трудного и требующего полной отдачи мандата, возложенного на него государствами-членами.

МООНСА должна укреплять свои подразделения с учетом изменяющейся обстановки. Свободные должности должны быть заполнены и созданы новые. В этой связи мы уверены, что утвержденное недавно Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам увеличение надбавки за риск позволит реально изменить ситуацию к лучшему.

Канада также приветствует твердое намерение Генерального секретаря расширить присутствие МООНСА на территории всей страны. Мы надеемся на более видимое присутствие Организации Объединенных Наций в провинции Кандагар, ибо такое присутствие, в частности, могло бы стать мощным стимулом для стабилизации ситуации в этом неспокойном регионе Афганистана.

Канада сохраняет неизменную приверженность усилиям по оказанию содействия Афганистану в процессе построения стабильного и демократического будущего. Достижение успеха в Афганистане требует обеспечения определенного уровня согласованности действий и сотрудничества. Организация Объединенных Наций призвана сыграть решающую роль в этой области, и МООНСА может рассчитывать на полную поддержку Канады в этой связи. В то же время Канада очень надеется на то, что МООНСА выполнит свой мандат и будет в полной мере нести ответственность за свои действия перед Советом Безопасности.

Наконец, руководство МООНСА должно обеспечить, чтобы в результате наших усилий сами афганцы взяли на себя ответственность за обеспечение собственной безопасности, управления и развития на всей территории Афганистана. В конечном итоге именно к этому мы и стремимся.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Австралии.

Г-н Хилл (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную возможность принять участие в этих прениях. Ввиду нехватки времени я выступлю с сокращенным вариантом распространенного мною заявления.

Австралия считает, что на Парижской конференции были достигнуты хорошие результаты, которые должны содействовать разработке более всеобъемлющего подхода и служить дополнением к политическому/военному плану, согласованному партнерами — участниками Международных сил содействия безопасности (МССБ) на встрече на высшем уровне НАТО в апреле месяце в Бухаресте. Заявив о поддержке Национальной стратегии развития Афганистана, участники Конференции однозначно подтвердили неизменную приверженность международного сообщества обеспечению долгосрочного развития Афганистана и предоставлению ресурсов для решения основных приоритетных задач Стратегии. Мы считаем весьма знаменательным тот факт, что на Конференции была особо подчеркнута важная роль афганского руководства и в конечном счете ответственность за осуществление усилий по решению главных проблем, стоящих сегодня перед Афганистаном, таких как отсутствие безопасности и недостаточный институциональный потенциал, коррупция и наркотики. На Конференции была также вновь подтверждена центральная роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и — в более широком плане — Организации Объединенных Наций в деле координации усилий, а также в деятельности по содействию восстановлению и развитию в Афганистане.

Австралия решительно поддерживает деятельность МООНСА и принятые недавно Советом решения относительно продления и расширения ее мандата. Мы считаем, что достижение дальнейшего прогресса в Афганистане будет непосредственно зависеть от активизации и расширения деятельности Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем заявление Генерального секретаря о его намерении расширить сферу деятельности МООНСА посредством открытия новых подразделений в провинциях, включая Урузган, где

развернут австралийский контингент. Мы считаем, что такого рода планы свидетельствуют о твердом намерении Организации Объединенных Наций оказывать гуманитарную помощь и помощь в целях развития на непосредственной основе в рамках различных программ и информационно-пропагандистской деятельности на уровне общин, где помощь особенно необходима.

Австралия также приветствует и поддерживает приоритетные задачи, определенные для МООНСА в докладе Генерального секретаря. Мы отдаем себе отчет в том, что проблемы, с которыми сталкивается Афганистан, грандиозны по своему масштабу и что гражданские усилия должны быть направлены на секторы, которые станут основой для долгосрочного экономического и социального развития Афганистана и будут содействовать этому процессу и тем самым помогут одержать победу в борьбе с повстанцами.

Мы считаем, что укрепление демократических процессов в Афганистане, в частности обеспечение проведения заслуживающих доверия выборов, должно стать первоочередной задачей для международной Миссии и афганского правительства. Мы также решительно поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций по укреплению институционального потенциала Афганистана в области предоставления таких базовых услуг, как водо- и энергоснабжение и строительство дорог, обеспечение профессиональной подготовки в целях повышения эффективности государственной власти и местного управления, а также осуществление инициатив, нацеленных на уменьшение зависимости афганской экономики от наркотиков. Эти сферы являются приоритетными направлениями деятельности Организации Объединенных Наций, в которых Организация в сотрудничестве с другими международными донорами может и должна изменить ситуацию к лучшему.

В то же время мы должны оставаться реалистами и отдавать себе отчет в том, что без обеспечения элементарной безопасности, осуществление какой-либо значимой деятельности в области развития и достижение устойчивого прогресса на местах будет невозможно. Партнеры по МССБ и правительство Афганистана несут большую ответственность за содействие созданию благоприятных условий для осуществления программ Организации Объединенных Наций и гражданских проектов.

Австралия преисполнена решимости внести свою лепту в этот процесс. Мы вносим огромный вклад в международные военные усилия в Афганистане посредством развертывания около 1000 военнослужащих австралийских сил обороны, главным образом в провинции Урузган. На Парижской конференции министр иностранных дел нашей страны г-н Смит объявил, что в течение трех последующих лет Австралия предоставит 250 млн. долл. США на цели содействия осуществлению Национальной стратегии развития Афганистана, в результате чего общий объем средств, выделенных Австралией для оказания помощи и содействия восстановлению Афганистана за период начиная с 2001 года, составит 600 млн. долл. США. Мы увеличим нашу поддержку Афганской национальной полиции и инициативам по борьбе с наркотиками за счет значительного увеличения числа офицеров австралийской федеральной полиции, направляемых в Афганистан.

И наконец, я хотел бы подчеркнуть, что задачи, стоящие перед Афганистаном, огромны, но мы добиваемся прогресса. Ясно, что наши коллективные усилия требуют существенных ресурсов и лучшей согласованности, и этот факт нашел отражение в итогах как Бухарестской, так и Парижской конференций.

Мы твердо убеждены в том, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть важнейшую роль в распределении и координации гражданских ресурсов, и мы рассчитываем на дальнейшую работу со Специальным представителем и сотрудниками МООНСА во имя достижения мира и стабильности в Афганистане.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Новой Зеландии.

Г-жа Бэнкс (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его специальный доклад о Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), Специального представителя Эйде и заместителя Генерального секретаря Холмса за их сегодняшние брифинги, а также министра иностранных дел Спанту за его выступление.

Новая Зеландия удовлетворена итогами Парижской конференции, в особенности, тем, что на ней был сделан особый акцент на расширение роли Специального представителя Генерального секретаря и МООНСА в руководстве координацией междуна-

родных усилий и в согласовании политики и деятельности афганского правительства и международного сообщества. Мы приветствуем объявленные в Париже взносы на общую сумму в 20 млрд. долл. США, включая взнос Новой Зеландии; начало осуществления Национальной стратегии развития Афганистана; и Парижскую декларацию.

Новая Зеландия поддерживает все рекомендации Генерального секретаря, изложенные в его докладе, которые направлены на укрепление МООНСА. Важно, чтобы МООНСА могла более эффективно координировать международную помощь вместе с афганским правительством. Мы особенно удовлетворены тем, что области, определенные в докладе как приоритетные, включают: управление; защиту прав человека; улучшение координации усилий в гражданской и военной областях; добрые услуги по поддержке по запросу афганского правительства для выполнения программ примирения под руководством самих афганцев; и работу с населением благодаря расширению присутствия МООНСА по всей стране.

Новая Зеландия присоединяется к другим в осуждении взрыва, совершенного террористом-самоубийцей в начале этой недели в Кабуле, в непосредственной близости от министерства внутренних дел и посольства Индии, в результате которого погиб 41 человек. Мы обеспокоены состоянием дел с безопасностью по всему Афганистану, и мы согласны с рекомендацией Специального представителя, одобренной Генеральным секретарем, о том, что потребуется гораздо больше средств для обеспечения безопасности, чтобы МООНСА могла выполнить свой мандат и решить согласованные в Париже приоритетные задачи.

Мы настоятельно призываем международное сообщество сдержать обещания, данные на Парижской конференции, с тем чтобы помочь обеспечить выполнение важных рекомендаций Генерального секретаря и чтобы все мы могли эффективно работать с афганским правительством в интересах построения светлого будущего для Афганистана.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Индии.

Г-н Сен (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне выразить удовле-

творение мой делегации в связи с тем, что Ваша делегация председательствует в Совете Безопасности в этом месяце. Я также выражаю Вам признательность Индии за организацию сегодняшней дискуссии по этому важному вопросу.

Позвольте мне также поприветствовать присутствующего здесь министра иностранных дел Афганистана г-на Рангина Спанту и министра иностранных дел Пакистана г-на Шаха Мехмуда Куреши, который только что покинул зал Совета, и поблагодарить их за выступления, а также за выражение тревоги и соболезнований в связи с террористическим нападением на наше посольство в Кабуле, решительное осуждение которого встретило поддержку членов Совета.

И наконец, я хочу также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Кая Эйде и заместителя Генерального секретаря Джона Холмса за их сегодняшние брифинги.

Я сожалею, что мне приходится начинать свое выступление с выражения признательности за высказанные в Совете соболезнования в связи с совершенным два дня тому назад варварским нападением на наше посольство в Кабуле. Погибли не только десятки ни в чем не повинных афганцев; мы также потеряли четырех индийских коллег, которые помогали братскому афганскому народу в трудный для него час. Те, кто совершил это акт, кто готовит террористов и обеспечивает их защиту, кто позволяет им совершать такие ужасные акты насилия, ничуть не лучше самых гнусных преступников.

Именно поэтому обеспечение безопасности в самом Афганистане и согласованные усилия, направленные на то, чтобы не дать террористам действовать безнаказанно за пределами границ Афганистана, должны быть приоритетными задачами наших коллективных усилий в Афганистане. Те, кто совершает подобные акты, и те, кто несет ответственность за такие еще более тяжкие преступления, как укрытие и подготовка террористов, заслуживают нашей жесткой и твердой реакции. Как сказал наш премьер-министр, «мы потеряли соотечественников, которые помогли нашим афганским братьям восстановить свою жизнь и свою страну; эта работа должна быть продолжена с новой приверженностью». оплакивая их гибель, мы полагаем, что наилучшей данью памяти погибших коллег будет активизация нашей приверженности сотрудничеству с

Афганистаном в деле укрепления стабильности и развития в этой стране и, следовательно, в регионе.

Наша сегодняшняя дискуссия проходит на фоне недавно прошедшей Парижской конференции в поддержку Афганистана. Приняв участие в этой конференции на политическом уровне, Индия приветствует ее результаты и предложенное заявление Председателя этого Совета в поддержку ее итогов. Мы разделяем сложившееся в этом зале мнение о том, что международное сообщество должно предоставлять не только ресурсы — хотя они очень важны, — но и столь необходимое Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) политическое пространство, чтобы она могла выполнить свой мандат по оказанию помощи национальному правительству в координации с международной помощью Афганистану.

В этой связи я хотел бы также подчеркнуть, что как региональный партнер Афганистана и как страна, имеющая с ним тесные исторические и культурные связи, Индия положительно оценивает подход Специального представителя Эйде, описанный в представленном на наше рассмотрение докладе. Мандат, порученный МООНСА Советом Безопасности в его резолюции 1806 (2008), открывает перед Организацией Объединенных Наций широкий простор для того, чтобы играть ведущую роль в усилиях международного сообщества. Упорядочение наших коллективных усилий по линии МООНСА в поддержку недавно принятой Национальной стратегии развития Афганистана и через государственный бюджет подчеркнет важность того факта, что международная помощь соответствует приоритетам, определенным Афганистаном.

Однако очень важно, чтобы такая координация осуществлялась согласованно и целенаправленно. Мы должны избегать искушения пытаться решить все проблемы Афганистана сразу, равно как мы должны избегать ошибки постановки нереалистичных задач и целей, которые в большей степени представляются желательными нам и в меньшей степени — тому народу, которому мы стремимся помочь. Хотя международное сообщество коллективно подтверждает свои обязательства, подчеркивая важность такого подхода, в основе которого лежат заявленные потребности, большие усилия необходимы на местах для реализации таких обязательств. Без привлечения афганцев к обсуждению и формулированию приоритетных задач наши коллек-

тивные усилия рискуют утратить свою легитимность.

События на местах четко свидетельствуют о том, что постановку любых задач перед народом Афганистана следует начинать с вопросов безопасности. Мы не можем позволить себе ослабить нашу решимость или наши усилия в борьбе с террористами, экстремистами и преступниками независимо от того, где и в какой форме эти силы осуществляют свою деятельность. Главное, эти усилия должны носить коллективный характер; мы не сможем добиться успеха, если будем направлять двусмысленные сигналы, прибегая к сделкам ради достижения временного мира или мира местного масштаба, тогда как остальные из нас должны будут преодолевать последствия таких сделок.

Растущая тенденция к нападениям, похищениям и взрывам террористов-самоубийц свидетельствует о том, что деятельность террористических групп поощряют проявления нерешительности вследствие таких сделок, и поэтому они надеются ослабить нашу коллективную решимость. Мы не можем идти на частичные компромиссы с такими силами и одновременно тешить себя надеждой на то, что нам удастся одержать верх в Афганистане. Мы, как и прежде, убеждены в необходимости более тщательного баланса между необходимым применением силы там, где действуют террористические группы, и политическими целями наших усилий в Афганистане, и МООНСА призвана играть важную роль в этом деле.

Результаты не могут быть достигнуты на местах без надлежащего внимания как к вопросам безопасности, так и к аспектам развития. Однако общим знаменателем для достижения устойчивого и долгосрочного успеха на обоих фронтах является наращивание потенциала. До сих пор наши коллективные усилия в этой важной области были эпизодическими и неадекватными. Нам необходимо как можно скорее добиться успеха. В докладе определены некоторые главные области, для которых такие усилия по созданию потенциала являются жизненно важными, и мы согласны, в частности, с идеей о том, что укрепление национальной полиции и государственного управления должно рассматриваться как приоритетная задача. Ограниченные результаты в этом отношении найдут свое отражение в столь же незначительном перечне достижений, который мы сможем предъявить, отчитываясь по

тем контрольным параметрам, которые мы для себя определили, — будь то в сфере борьбы с наркотиками или в вопросах эффективного использования бюджетных средств. Именно по этой причине Индия сделала создание потенциала главным элементом всех наших усилий в Афганистане, даже в проектах по созданию инфраструктуры, которые мы там осуществляем, все из которых имеют значительный компонент наращивания потенциала.

Для достижения этих и других главных целей в Афганистане все мы согласились уполномочить Организацию Объединенных Наций, через посредство Миссии по содействию, обеспечивать большую согласованность наших действий, а также взаимодействия между нами и принимающей страной. Однако мы не можем достичь результатов, если мы не обеспечим возможности МООНСА выполнять свои функции, предоставляя ей материальные и людские ресурсы для выполнения ее мандата в Афганистане. Организация Объединенных Наций не только нуждается в этих ресурсах на исключительной основе для Афганистана, она нуждается в них без промедления. Для нас настало время расширить полномочия и возможности МООНСА.

Индия будет и впредь сохранять приверженность решению взаимосвязанных проблем в области безопасности, в политической сфере и сфере развития, стоящих перед Афганистаном. Мы неизменно верны нашему обязательству в плане восстановления, развития и укрепления потенциала в Афганистане. Являясь одним из крупнейших партнеров Афганистана в области развития, Индия неизменно готова поддержать МООНСА в укреплении единства доноров в поддержку приоритетов, определенных Афганистаном.

В заключение позвольте мне также подтвердить нашу неизменную уверенность и приверженность нашей общей цели: оказанию помощи Афганистану в целях завершения его периода возрождения как современной демократической страны, уверенной в своей уникальной культуре и плюралистической самобытности, живущей в мире с собой и в условиях безопасности со своими соседями, уверенно идущей по пути к устойчивому экономическому развитию и свободной от бремени недавней истории гражданской войны и лишений. Именно по этой причине мы полностью поддерживаем усилия по расширению полномочий Организации Объединенных Наций, с тем чтобы мы сплотились в рам-

ках более согласованного партнерства, давая возможность Афганистану обеспечить себе лучшее будущее, которое в пределах его досягаемости.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Кая Эйде и г-на Джона Холмса за их самоотверженные усилия и за их сегодняшние брифинги по положению в Афганистане. Я хотел бы также приветствовать присутствующего сегодня среди нас министра иностранных дел Афганистана г-на Спанту и министра иностранных дел Пакистана г-на Куреши.

Прежде всего я должен выразить нашу серьезную озабоченность в связи с ситуацией в плане безопасности в стране. Япония решительно осуждает нападение самоубийцы на индийское посольство в Кабуле, совершенное в понедельник. Такие подлые акты терроризма невозможно ничем оправдать. От имени правительства и народа Японии я хотел бы выразить наши глубокие соболезнования пострадавшим, скорбящим семьям и народам и правительству Афганистана и Индии.

Когда мы последний раз встречались в этом зале для обсуждения положения в Афганистане в марте месяце (см. S/PV.5851), все ораторы выразили свою приверженность оказанию помощи Афганистану в его усилиях по восстановлению страны. Эти обязательства отражены в резолюции 1806 (2008) Совета Безопасности, на основе которой был продлен и укреплен мандат Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). С тех пор твердая приверженность международного сообщества неоднократно подтверждалась, в том числе на встрече в Бухаресте и на Парижской конференции. Совсем недавно — а именно вчера — лидеры Группы восьми (G-8) подтвердили свою приверженность поддержке Афганистана на саммите «большой восьмерки» в Тояко (Хоккайдо). Перед этим министры иностранных дел «большой восьмерки» подтвердили неизменную и долговременную приверженность членов «большой восьмерки», опубликовав отдельное заявление по Афганистану на своей встрече в Киото на прошлой неделе. Это заявление отразило всеобъемлющую стратегию стран «большой восьмерки» в отношении помощи Афганистану в усилиях по достижению стабильности и восстановлению.

На этих форумах всегда подчеркивалась исключительная важность эффективного сотрудничества между правительствами и организациями. Мы надеемся, что МООНСА и Специальный представитель Генерального секретаря по Афганистану будут играть еще более активную роль в координации международных усилий в партнерстве с правительством Афганистана. Именно поэтому Совет Безопасности укрепил мандат МООНСА в марте месяце. Япония высоко оценивает огромную работу, выполняемую г-ном Эйде с момента его вступления на свой пост, в процессе решения этой сложной, но крайне важной задачи. Трудно координировать усилия многих субъектов, если они не проявляют к этому готовности. Со своей стороны, лидеры «большой восьмерки» подтвердили свою приверженность поддержке МООНСА и г-на Эйде в выполнении их роли общего координатора усилий международного сообщества.

Что касается доклада Генерального секретаря, представленного сегодня Совету (S/2008/434), то Япония поддерживает его замечание о том, что МООНСА следует укрепить с учетом важности более эффективного выполнения Миссией порученных ей обязанностей. Мы надеемся обсудить должным образом и в деталях вопрос о том, как выполнить эти замечания.

Мы собирались для обсуждения задач в области развития, стоящих перед Афганистаном, но произошедший недавно инцидент указал на мрачную картину в области безопасности. Международное сообщество и правительство Афганистана должны сообща приложить большие усилия по улучшению этого положения. Япония высоко оценивает приверженность стран, предоставляющих войска для МССБ, подтвержденную на встрече в Бухаресте, а также приверженность участников операции «Несгибаемая свобода». В настоящее время Япония продолжает прилагать усилия по оказанию помощи морскому компоненту операции «Несгибаемая свобода» в Индийском океане. Реформа сектора безопасности должна оставаться в центре внимания. В этой связи Япония продолжает руководить принимаемыми сейчас усилиями по роспуску незаконных и вооруженных группировок и будет расширять свою программу подготовки для афганских сотрудников полиции. Мы готовы предоставить дополнительное снаряжение для Афганской национальной полиции.

Что касается восстановления, то мы приветствуем успешный итог Парижской конференции как в плане продемонстрированной политической приверженности, так и взятых обязательств по оказанию помощи стране в осуществлении ее Национальной стратегии развития. В этой связи Япония взяла на себя дополнительные обязательства предоставить 550 млн. долл. США для поддержки осуществления Соглашения по Афганистану и Стратегии развития. С этим новым обязательством наше общее обязательство перед Афганистаном достигает суммы в 2 млрд. долл. США. Большая часть наших ранних обязательств была выплачена в полном объеме. Мы хотим, чтобы международная помощь оказывалась эффективно на основе более эффективной координации и под руководством Специального представителя Эйде, с тем чтобы она принесла ощутимые блага народу Афганистана. В этой связи мы поддерживаем безотлагательное удовлетворение гуманитарных потребностей, которые представил сегодня г-н Холмс.

Я хотел бы подчеркнуть беспрецедентное и особое значение регионального фактора. Сотрудничество между Афганистаном и его соседями крайне важно для создания стабильных условий для Афганистана и региона в целом. Уделяя особое внимание пограничному региону Афганистана и Пакистана, включая федерально управляемую территорию племен, лидеры «большой восьмерки» подтвердили значение социально-экономического развития наряду с контртеррористическими мерами в пограничном регионе. Они выразили свою приверженность дальнейшему укреплению координации своих усилий в пограничном районе в сотрудничестве с соответствующими странами, международными организациями и другими донорами. Ранее министры иностранных дел «большой восьмерки» приняли решение увеличить объем помощи и одобрили более 150 проектов в регионе, запланированных или осуществляемых членами «большой восьмерки». Они также согласились создать координационный механизм «большой восьмерки» при поддержке афганского и пакистанского правительств и в поддержку МООНСА. Я искренне надеюсь, что эти усилия будут способствовать стабилизации пограничного региона и укреплению безопасности Афганистана.

Следующий важный шаг к созданию стабильного и демократического Афганистана — успешное проведение выборов в 2009 и 2010 годах. Их тща-

тельная подготовка станет ключом к их успеху. Мы привержены поддержке деятельности афганского правительства и Организации Объединенных Наций в этом важном процессе с учетом конкретных потребностей, которые должны быть определены.

Сейчас, когда международное сообщество по-прежнему сохраняет твердую приверженность поддержке Афганистана, нам следует осуществлять более эффективное сотрудничество и координацию с его правительством. В ходе своего визита в Кабул, как раз перед Парижской конференцией, министр иностранных дел Японии Масахико Коумура подчеркнул в беседе с президентом Карзаем и его высокопоставленными коллегами и афганскими лидерами важность укрепления усилий по борьбе с коррупцией и наркотиками и большое значение регионального сотрудничества, с тем чтобы максимально использовать международную поддержку. Мы искренне приветствуем подтвержденную правительством Афганистана на Парижской конференции приверженность продолжению процесса политической и экономической реформ, включая конкретные шаги по борьбе с коррупцией. Мы надеемся, что такие усилия по проведению реформ принесут плоды и будут содействовать тем самым стабильности и развитию Афганистана.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я представляю слово представителю Турции.

Г-н Илькин (Турция) (говорит по-английски): Хотя Турция уже присоединилась к заявлению Европейского союза, я хотел бы затронуть некоторые вопросы, которые заслуживают особого внимания.

На недавно состоявшейся Парижской конференции была подтверждена наша долгосрочная приверженность Афганистану, и при этом были решительно выделены приоритетные области, призванные обеспечить более высокий и более безопасный уровень жизни для наших афганских братьев и сестер. Многие достигнуто в Афганистане на сегодняшний день, однако многое предстоит еще сделать. И мы все знаем, что нет быстрого решения в основном структурных проблем, вызванных разрушениями в прошлом.

Последний доклад Генерального секретаря (S/2008/434) дает ясно понять, что для того, чтобы афганцы и впредь пользовались благами достижений, нужно более сильное присутствие Организации Объединенных Наций в стране и более тесное

партнерство с афганским правительством, Организацией Объединенных Наций, НАТО и всем международным сообществом при афганском участии и руководстве. Чтобы укрепить чувство ответственности, нам нужно также обеспечить, чтобы афганцы стали свидетелями позитивных событий, которые уже начали улучшать их повседневную жизнь.

Успешная реализация Национальной стратегии развития Афганистана откроет путь для достижения целей, определенных в Соглашении по Афганистану. С учетом крайней сложности этой задачи международное сообщество должно проявлять еще большую активность, действовать предприимчиво и дальновидно в поддержку усилий правительства Афганистана. Мы полагаем, что важную координирующую роль в этой связи должна играть Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Афганистану (МООНСА). Мы полностью согласны с замечаниями Генерального секретаря по поводу приоритетных областей и его рекомендациями, которые содержатся в докладе. В этом контексте я хотел бы сделать особый акцент на необходимости укрепления потенциала МООНСА. Решимость и приверженность международного сообщества должны также быть полностью отражены в скорейшем структурном укреплении Миссии.

Понятия «безопасность» и «процветание» являются неотделимыми и взаимодополняющими. В случае с Афганистаном ситуация в плане безопасности вполне может стать непреодолимым препятствием на пути наших общих усилий по обеспечению там светлого будущего. Недавние вспышки террористической деятельности вновь показывают, что если их должным образом не пресечь, то такие подрывные операции могут свести на нет все достигнутое нами в Афганистане.

Не вызывает сомнений, что силы безопасности Афганистана должны быть в авангарде усилий по борьбе с терроризмом. Однако сложность этой угрозы требует целостного и скоординированного регионального подхода, поскольку эта угроза, к сожалению, вполне может распространиться на весь регион. Мы твердо убеждены в том, что наши афганские и пакистанские братья должны и далее укреплять свое сотрудничество в борьбе с этим злом.

Приверженность Турции делу стабилизации Афганистана носит долгосрочный характер. Турция уже внесла существенный конкретный вклад в ук-

репление безопасности и экономическое развитие в Афганистане. На Парижской конференции, проходившей 12 июня, правительство Турции объявило о выделении еще 100 млн. долл. США на нужды экономического развития и восстановления, которые будут ассигнованы в течение следующих трех лет. Таким образом, общая сумма наших обязательств удвоилась и достигла 200 млн. долл. США.

Содействие международным усилиям по созданию безопасного, стабильного и процветающего Афганистана — это один из приоритетных вопросов внешнеполитической повестки дня Турции. Разумеется, мы будем продолжать оказание поддержки Афганистану всеми возможными средствами, через международные механизмы и на двусторонней основе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово представителю Исламской Республики Иран.

Г-н Хазаи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Делегации находятся здесь уже более двух часов, поэтому я попытаюсь быть весьма кратким и не займу у вас более 30 минут. Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце и поблагодарить Генерального секретаря за его последний доклад о положении в Афганистане (S/2008/434). Я хотел бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану г-ну Каю Эйде за его напряженную работу и похвальную дальновидность. Мне приятно видеть сегодня в Совете Безопасности министров иностранных дел братских стран Афганистана — Его Превосходительство г-на Спанту — и Пакистана. Я хотел бы также поблагодарить г-на Джона Холмса за его сегодняшний брифинг в Совете.

За последние несколько лет Афганистан под мудрым руководством президента Карзая и, несмотря на все трудности, с которыми он сталкивается, достиг замечательных успехов. Провозглашение на проходившей в прошлом месяце Парижской конференции Национальной стратегии развития Афганистана, которая будет служить «дорожной картой» для обеспечения развития, безопасности и процветания страны под афганским руководством, является еще одним свидетельством того факта, что афганский народ и правительство готовы, способны

и преисполнены желания возглавить усилия по восстановлению своей страны. Парижская конференция, в которой Иран, как и в предыдущих конференциях по Афганистану, принял активное участие на самом высоком уровне, также послужила еще одной возможностью для международного сообщества продемонстрировать свою приверженность Афганистану и партнерству с ним. Мы отметили, что достижение прогресса продолжается в ряде важных секторов, включая услуги здравоохранения, инвестиции в национальные ресурсы страны, создание потенциала, инфраструктуру, образование, а также рост валового внутреннего продукта.

Несмотря на эти замечательные достижения, Афганистан по-прежнему сталкивается с определенными угрозами и проблемами, в частности, порождаемыми террористическими актами, а также производством и незаконным оборотом наркотиков. «Аль-Каида», «Талибан» и другие преступные и террористические группировки продолжают свои злонамеренные преступные террористические акты, направленные на подрыв достижений афганского народа и правительства. Мы обеспокоены тем, что, как упоминается в рассматриваемом докладе, уровень деятельности повстанцев и террористов в Афганистане возрос до такой степени, что в мае 2008 года в стране было зарегистрировано самое большое число инцидентов в области безопасности со времени свержения режима «Талибан» в 2001 году. Мы осуждаем все акты терроризма, совершенные в Афганистане, особенно самый последний акт, который был совершен возле посольства Индии в Кабуле, и выражаем наши соболезнования правительствам и народам пострадавших от него стран, а также семьям и родственникам жертв.

Ухудшение ситуации в области безопасности по всей стране свидетельствует о том, что необходимо уделить более серьезное внимание полной передаче афганцам ответственности за обеспечение безопасности в своей стране, а также укреплению независимости и целостности Афганских национальных сил безопасности. Эти меры, наряду с укреплением служб безопасности в этой стране, являются залогом успешного решения проблемы безопасности в Афганистане.

Еще одна угроза, которая подвергает безопасность в Афганистане, в регионе и за его пределами огромному риску и для устранения которой требуются более согласованные усилия как со стороны

самого Афганистана, так и со стороны международного сообщества, — это угроза, исходящая от производства и незаконного оборота наркотиков, уровень и масштабы которых, к сожалению, за последние годы возросли. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, борьба с этой серьезной проблемой должна по-прежнему оставаться приоритетной задачей. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что для того, чтобы меры по борьбе с незаконным производством и оборотом наркотиков были эффективными, необходимо, чтобы они были интегрированы в более широкие усилия, такие как усилия, связанные с безопасностью, управлением, правопорядком, экономическим и социальным развитием и развитием сельских районов. Иран вел и продолжает вести борьбу с угрозой оборота наркотиков, которые производятся в Афганистане, со всей серьезностью и практически в одиночку.

Стабильность, безопасность и процветание Афганистана имеют для Ирана большое значение и представляются жизненно важными для нашей собственной безопасности и развития как его непосредственного соседа. Поэтому мы предложили правительству Афганистана свое искреннее и полное сотрудничество и помощь. Исламская Республика Иран помогает афганскому народу и правительству восстанавливать их страну путем содействия в строительстве различных проектов инфраструктуры. Мы рады тому, что многие афганские граждане ощущают результаты этой искренней помощи в своей повседневной жизни. За последние десятилетия мы также приняли у себя миллионы своих братьев, афганских беженцев, и незаконных иммигрантов и взаимодействуем с правительством Афганистана в целях обеспечения их своевременного и достойного возвращения.

В заключение я хотел бы подтвердить свою поддержку центральной и крайне важной роли, которую играет Организация Объединенных Наций в Афганистане. Мы поддерживаем усилия Генерального секретаря и его Специального представителя по содействию региональному сотрудничеству, которое в рассматриваемом нами докладе совершенно справедливо было определено в качестве приоритетной задачи деятельности МООНСА. МООНСА и Специальный представитель Генерального секретаря могут рассчитывать на нашу поддержку в своих усилиях по оказанию помощи Афганистану.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Нидерландов.

Г-н Майор (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставление Нидерландам возможности выступить в сегодняшней дискуссии. Нидерланды полностью поддерживают заявление, с которым ранее выступил представитель Франции от имени Европейского союза. Ввиду нашего существенного вклада, как в военной сфере, так и в области развития, мы хотели бы высказать несколько дополнительных соображений.

Мы можем оглянуться на успешно завершившуюся Парижскую конференцию в поддержку Афганистана, на которой велись откровенные дискуссии о приоритетных вопросах и прозвучали обещания выделить ему около 21 млрд. долл. США. Сейчас мы должны ускорить работу по выполнению наших взаимных обязательств. Я разделяю оценку Специального представителя Эйде.

Международное сообщество продемонстрировало свою долгосрочную приверженность Афганистану и согласилось осуществлять более тесную координацию и, насколько это возможно, работать через посредство афганских структур. При нашей коллективной поддержке афганское правительство должно будет играть лидирующую роль в решении наиболее неотложных вопросов. Я хотел бы коснуться пяти из них.

Во-первых, наиболее приоритетной задачей должно быть управление на уровне провинций и на местном уровне. Требуется больше квалифицированных кадров, особенно на местном уровне. Во-вторых, в равной степени существенное значение имеют правосудие и права человека. Необходимо добиться существенного прогресса, чтобы положить конец культуре безнаказанности и коррупции. Ключевым элементом долгосрочной стабильности Афганистана также является примирение. Правительство Афганистана должно наладить контакты с теми группами и общинами, которые не согласны с экстремистской идеологией «Талибана». Еще одним ключевым вопросом являются предстоящие выборы. Афганское правительство должно приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить успешное проведение выборов и чтобы каждый житель Афганистана, будь то женщина или мужчина, смогли проголосовать. Наконец, афганское руководство долж-

но неотложно решить проблему наркотиков. В связи с этим мы хотели бы подчеркнуть важность введения запрета и осуществления социально-экономического и аграрного развития в качестве предпосылки создания общества, избавленного от проблемы опийного мака.

Со своей стороны, мы будем и впредь оказывать поддержку Афганистану и его народу. В период 2009–2011 годов мы выделим в общей сложности 775 млн. евро на цели оказания военной помощи и помощи в целях развития, в зависимости от дальнейшего прогресса в областях, о которых я только что упомянул.

Теперь я хотел бы кратко коснуться отношений между Афганистаном и соседними с ним странами, особенно Пакистаном. Мы приветствуем участие министров иностранных дел в этих важных прениях. Добрососедские отношения и укрепление сотрудничества между Афганистаном и Пакистаном являются необходимыми элементами решения проблемы повстанческого движения в приграничном районе. В связи с этим я хотел бы призвать правительство Пакистана, как упомянул министр в своем выступлении в ходе этого обсуждения, применять комплексный подход в приграничном районе. Помимо военных средств, необходимо осуществлять социально-экономическое развитие и проводить процесс примирения в отношении всех тех, кто не поддерживает терроризм и экстремизм.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов об Организации Объединенных Наций. Для выполнения многих приоритетных задач, о которых я упомянул, по нашему мнению, крайне важным является сильное присутствие Организации Объединенных Наций в Афганистане. Мы особенно высоко оцениваем работу Специального представителя Генерального секретаря Кая Эйде и всего персонала Организации Объединенных Наций в Афганистане. Мы искренне приветствуем обнародованные на прошлой неделе планы открыть отделение Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в Урузгане. Мы твердо уверены в том, что фактическое присутствие МООНСА в Урузгане будет способствовать разворачиванию там других подразделений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Мы готовы способствовать этому процессу по мере необходимости.

Мы согласны с содержащимся в докладе Генерального секретаря (S/2008/434) замечанием, что для того, чтобы МООНСА могла на практике осуществить порученный ей Советом Безопасности мандат, сейчас необходимо срочно предоставить МООНСА требуемые ресурсы и персонал. Мы не должны допустить, чтобы бюрократические барьеры оторочили реализацию этой задачи. В связи с этим мы призываем, чтобы не только система Организации Объединенных Наций, но и все мы поддержали усилия МООНСА по созданию более эффективной структуры, имеющей необходимые средства и квалифицированный персонал.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Норвегии.

Г-жа Юуль (Норвегия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы выразить соболезнования народам и правительствам Афганистана и Индии в связи с трагической гибелью людей, вызванной отвратительным террористическим нападением на индийское посольство в Кабуле, произошедшим в прошлый понедельник. Это нападение послужило напоминанием о том, что, несмотря на огромные усилия, приложенные для стабилизации и восстановления Афганистана, еще многое предстоит сделать.

Норвегия приветствует доклад Генерального секретаря (S/2008/434) о Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), итоги Парижской конференции от 12 июня и планы на будущее. Мы также приветствуем заявления, сделанные Специальным представителем Каем Эйде и заместителем Генерального секретаря Джоном Холмсом. Мы отмечаем результаты, достигнутые к настоящему моменту, но также признаем, что впереди нас все еще ожидает много трудностей, связанных с обеспечением стабильности и устойчивого развития в Афганистане.

Парижская конференция продемонстрировала, что международное сообщество едино в своей долгосрочной приверженности делу афганского народа. Парижская конференция также ясно показала, что еще многое предстоит сделать для того, чтобы все афганцы во всех районах Афганистана смогли воспользоваться преимуществами развития. Мы, правительство Афганистана и международное сообщество должны наращивать наши совместные усилия. Мы должны основывать свои усилия на приоритет-

ных задачах правительства Афганистана, действуя в тесной координации с МООНСА под прочным руководством Специального представителя Кая Эйде. Я хотел бы заверить Совет Безопасности в том, что Норвегия преисполнена решимости внести свой вклад в эти усилия.

Недавнее заседание Объединенного совета по координации и контролю, состоявшееся в Кабуле 6 июля, наметило приоритетные направления будущей деятельности, основанные на Национальной стратегии развития Афганистана. Норвегия полностью поддерживает эти приоритетные задачи, заключающиеся в поддержке предстоящих выборов, в обеспечении благого управления и верховенства права, в повышении эффективности оказания помощи, укреплении институтов и расширении гуманитарного доступа к уязвимому населению. В частности, я хотела бы подчеркнуть, что правительство Афганистана, международные доноры и Организация Объединенных Наций должны наращивать свои усилия, чтобы удовлетворить неотложные гуманитарные потребности, вызванные совместным воздействием конфликта, засухи и роста цен на продовольствие и энергоресурсы.

Парижская конференция также подтвердила нашу поддержку усиленной роли МООНСА в области руководства и координации международных гражданских усилий. Наше выражение поддержки должно сопровождаться конкретными действиями в трех следующих областях.

Во-первых, мы должны взять обязательство более согласованно проводить свою работу и более эффективно использовать наши ресурсы, руководствуясь рекомендациями МООНСА и Специального представителя Генерального секретаря. Во-вторых, мы должны обеспечить более эффективную координацию усилий между различными частями системы Организации Объединенных Наций и укрепить ее оперативные программы в Афганистане. В-третьих, мы должны обеспечить предоставление МООНСА необходимых ресурсов в том, что касается персонала и безопасности, чтобы она могла выполнять свои обязанности в соответствии со своим мандатом. Мы одобряем рекомендацию Генерального секретаря о расширении присутствия МООНСА на месте и поддерживаем призыв об увеличении ресурсов в этих целях.

Парижская декларация является демонстрацией партнерства между международным сообществом и правительством Афганистана. Декларация подчеркивает важность проведения честных, свободных и безопасных выборов в 2009 и 2010 годах. Предстоящие выборы имеют решающее значение для стабилизации неустойчивой афганской демократии. Норвегия намерена поддержать все аспекты избирательного процесса — в политическом, практическом и финансовом отношениях. Особое значение имеет обеспечение участия в выборах женщин. Я рада сообщить о том, что Норвегия взяла обязательство поддержать процесс регистрации избирателей, выделив для этой цели в общей сложности 3 млн. долл. США на 2008 год.

Норвегия по-прежнему привержена развитию Афганистана. Концентрация помощи в целях развития и определение ее приоритетных задач будут определять наши усилия. Так как международная финансовая помощь продолжает увеличиваться, правительство Афганистана должно продемонстрировать благое управление и надлежащее предоставление услуг своему народу. Мы ожидаем, что правительство Афганистана ликвидирует систему коррупции. В связи с этим мы приветствуем антикоррупционный закон, недавно введенный в действие афганским парламентом, и ожидаем, что он начнет незамедлительно и эффективно осуществляться. Мы также ожидаем, что правительство Афганистана проявит приверженность защите и поощрению прав человека. Поступая подобным образом, мы создаем подлинное и прочное партнерство.

Председатель (говорит по-английски): Так как список ораторов исчерпан, сейчас я предоставляю слово Специальному представителю Генерального секретаря Каю Эйде для ответа на замечания, высказанные в ходе этих прений.

Г-н Эйде (говорит по-английски): Я не думаю, что мне были адресованы прямые вопросы, но я выскажу несколько замечаний.

Прежде всего я поражен тем единогласием, которое продемонстрировал Совет в том, что касается существенных условий и приоритетных задач, поставленных на Парижской конференции, включая поддержку афганского правительства и всего того, что оно делает через посредство Стратегии развития, которая начала осуществляться.

Во-вторых, я хотел бы подчеркнуть, что поддержка, которую Совет оказывает Миссии Организации Объединенных Наций, является более чем отрядной. Мне очень приятно, и я уверен, что сотрудникам Миссии также будет очень приятно узнать о том, что здесь, в Нью-Йорке, существует такая широкая поддержка и что Совет доверяет нам выполнение многих стоящих перед нами задач.

Задача по осуществлению координации является огромной и успех, естественно, зависит от стран, которые желают, чтобы их усилия координировались. Однако я должен подчеркнуть, что сегодня за этим столом и за другими столами сложилось другое отношение к этому вопросу — ощущается большая готовность к тому, чтобы эти усилия координировались. Это — огромная работа. Я могу заверить Совет в том, что мы сделаем все возможное, и мне очень приятно, что он готов предоставить ресурсы.

В заключение позвольте мне сказать следующее: мы будем делать это под руководством афганцев, под руководством правительства Афганистана — и мне очень приятно видеть рядом с собой министра иностранных дел этой страны, — и мы будем делать это в интересах афганского народа, который столь нуждается в нашей помощи.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово заместителю Генерального секретаря Джону Холмсу.

Г-н Холмс (говорит по-английски): Мое выступление будет предельно кратким. Я думаю, и это вполне понятно, что большинство делегаций в своих заявлениях сосредоточили внимание на важнейших политических проблемах и проблемах в области безопасности в Афганистане и в меньшей степени говорили о гуманитарной ситуации, но я признателен тем делегациям, которые говорили о необходимости увеличения гуманитарной помощи, которую мы можем предоставить народу Афганистана, и о необходимости укрепления наших совместных с правительством Афганистана усилий по наращиванию нашего гуманитарного потенциала.

Я благодарен за эту поддержку. Позвольте мне заверить Совет в том, что, со своей стороны, мы, международное сообщество, сделаем все возможное для укрепления этого потенциала и попытаемся принять более эффективные ответные меры по

удовлетворению этих гуманитарных потребностей, которые, к сожалению, на данном этапе возрастают.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить министров иностранных дел Афганистана и Пакистана за их участие в этом заседании.

Заседание закрывается в 18 ч. 35 м.